

## Incontri

*This section reports dates, places, lecturers and subjects of communications at meetings, conferences and congresses on onomastic themes which have taken place or are being prepared in Italy and abroad. The events are listed in chronological order.*

**Honolulu**, 35<sup>th</sup> Annual Geographic Names Conference of COGNA “**Geographic Names of Indigenous Peoples and other Geographic Names Issues**”, Ala Moana Hotel, **25-29 ottobre 2011**.

BOBBY CONNER, *These names they've passed down*; JOAN ANTONSON, *Alaska Native Place Names: Beyond "It's the Right Thing to Do"*; ROBERT CHARLIE, *Vision: Recapture the Ancient View from Troth Yedtha' at the University of Alaska Fairbanks*; PETER E. RAPER, *Restoring and standardizing San (Bushman) toponyms in South Africa*; GARY HOLTON, *Preserving geo-linguistic data for Alaska Native languages*; JAMES KARI, *Shared Geographic Knowledge and Athabaskan Prehistory*; DOUG CALDWELL, *Watching Names from National Inventory of Dams (NID) and the Geographic Names Information System (GNIS)*; CRAIG JOHNSON, *La carte géographique de la Louisiane. An Atlas of French Place Names in Louisiana*; JANET GRITZNER, *Patterns of Stream Naming in the Coterminous United States*; DENISE BLEAKLY, *The New Mexico's Experience with the GNIS Update Process*.

[Il Council of Geographic Names Authorities degli Stati Uniti, in acronimo COGNA, raccoglie le autorità nazionali in materia di legislazione toponomastica e nomi geografici in generale. L'appuntamento hawaiano del 2001 è stato dedicato in gran parte ai toponimi delle popolazioni indigene (o “native” secondo un'indicazione oggi più frequentemente usata). L'attenzione è stata ovviamente puntata anche sulla toponimia in-

digena delle Hawaii, che rappresenta l'80% del repertorio complessivo dell'arcipelago.

Il dibattito si è svolto attorno alle questioni centrali poste dagli organizzatori: «Indigenous people around the world are discussing the value of their place naming practices. Central to these discussions are the concerns of having their placenames recognized as “official”. However, this topic usually creates as much tensions as it does questions. Who is the authority that decides what is recognized as “official”? Does the process change if the Indigenous place names are within federally recognized Indigenous land? (How) does government sanctioned naming standardization marginalize Indigenous naming practices? How can people pronounce printed characters with which they are not familiar? How does the impact emergency rescue personnel?». Uno dei principali obiettivi dell'incontro è stato quello di verificare con i membri del COGNA e i rappresentanti delle popolazioni native negli Stati Uniti le pratiche di standardizzazione dell'USBGN (United States Board on Geographic Names). Una sessione su “Research and Applied Issues on Alaska Native Place Names” ha avuto per protagonisti Jo Antonson, Robert Charlie, Gary Holton, Lawrence Kaplan, James Kari e Jon Ross in rappresentanza di varie istituzioni dell'Alaska. In altre sessioni e tavole rotonde sono stati discussi temi più specifici e rapporti di ricerca.

Co-presidenti della conferenza sono stati Renee Pualani Louis e Naomi Losch. Ha organizzato localmente l'Hawai'i Board on Geographic Names (HBGN)].

→ Hawai'i Board on Geographic Names (HBGN), c/o Dr. Renee Pualani Louis – T. +1. 808.3711518 – E-mail: mapdr@earthlink.net.

→ Council of Geographic Names Authorities (COGNA), c/o Mr. T. Wayne Furr, Executive Secretary, 3400 36<sup>th</sup> Avenue NE, Norman, OK 73026-7809 – T. +1.405.3647278 – E-mail: twfurr@cogna50usa.org – Web: <http://cogna50usa.org/>.

**York, “Viking Research Group: Place Names”, University of York, Kings Manor, 24 gennaio 2012.**

[Matt Townhend (Centre for Medieval Studies and Department of English & Related Literature) ha tenuto una conferenza sulla toponomastica dell'epoca vichinga: che cosa può offrire lo studio dei nomi di luogo alla comprensione della società dell'era vichinga in Inghilterra e a che punto è giunta l'odierna conoscenza dei toponimi. Il docente tra i membri fondatori del gruppo interdisciplinare dell'Università di York per la ricerca sui Vichinghi].

→ University of York, Department of Archaeology, King's Manor, York, YO1 7EP – T. +44.1904.323901 – Fax +44.1904.323902 – E-mail: [archaeology@york.ac.uk](mailto:archaeology@york.ac.uk).

**New York, AAG (Association of American Geographers) Annual Meeting 2012, 24-28 febbraio 2012.**

Di interesse onomastico (precede il titolo della sessione):

Articulating and Practicing “Place”: MICHAEL RATCLIFFE, *Towards a Typology of Census Designated Places*; VINCENT OSIER, *The U.S. Census Bureau “Place” Geography: How do we improve “place” for data uses?*; STEPHAN FUCHS, *The Value of Place Names as Ethnic Indicators*.

Cultural and Historical Geographers of Intra-Urban Mass Transit: FREDERIC DO-

BRUSZKES, *Naming a Large Urban Transport Facility: Practices and Stakes Regarding Underground Stations in Brussels*.

Identifying and Defining Place: SHONIN ANAKER, *Place and Non-Place: Lessons from the 2010 Census Designated Place Delineation*.

Nuanced Human Landscapes of the American South: People, Space and Change: MATT MCNAIR, *A street of one's own or a city divided? Little Rock's urban geography*.

New Research of Indigenous Place Names: Connections and Interrelationships: DAVID M. MARK / ANDREW G. TURK / NICLAS BARENHULT / CAROLYN O'MEARA / DAVID STEA, *Relationship Among Culture, Generic Landscape Terms, and Toponyms*; SARAH JONES, *Place Names and Biocultural Diversity: Exploring the Nexus*; MARGARET PEARCE, *Translating the connections along with the sites: A place names collaboration with Penobscot Nation*; CLAUDIO APORTA, *Points, lines and polygons: From Innit wayfinding of the Google World*.

Working Digitally with Historical Maps: Digital Gazetteers: ASHLEY HOLT, *Gazetteer representation of place name usage*; RAJ SINGH, *Establishing a Global Data Sharing Framework for Place Names*.

Indigenous Place: Mapping and Naming: KELSEY M. CARLSON, *Coldwater Spring Contested: American Wilderness and Imperialism within a Dakota Homeland*.

New Approaches in Quantitative Social Geography: New Data, New Methods, New Insights: JAMES CHESHIRE / PAUL LONGLEY, *The use of spatial analysis and surnames to chart migration trends*.

Korean-Chinese Interactions: SHENGYANG YAO, *Placing the Change of Street Names in the Trace of Urban Expansions: A Case Study of Taipei City, 1945-2010*.

Geographic and Francophone Minorities: Immigration and Migration: EMILIE URBAIN, *The Civil War and the racialization of discourses: naming practices and linguistic representations in the Louisiana French newspaper at the end of the nineteenth century*.

Baikal Issues under Persistent State Care: IVAN MITIN, *Place Branding in Russia: Baikal as a Palimpsest*.

Geographies of the 'Good Life': Consumption, Marketing and Changing Identities in New Market Economies of Post-Socialist Europe: CHRISTIAN GEISELMANN / ULRICH ERMANN, *Brand slaves are everywhere, brand slaves are nowhere: Fashion marketing and shopping in the view of Bulgarian consumers*.

[Il titanico congresso dei geografi americani, cui hanno partecipato studiosi di tutto il mondo, era articolato in centinaia di sessioni e migliaia di comunicazioni. Alcune hanno riguardato in modo diretto la toponomastica e in qualche caso l'antroponimia, l'etnonimia e lo studio dei toponimi come marchi commerciali. L'appuntamento per il 2013 è fissato a Los Angeles].

→ AAG (Association of American Geographers), 1710 16<sup>th</sup> Street, NW, Washington, DC 20009-3198 – T. +1.202.2341450 – Fax +1.202.2342744 – E-mail: meeting@aag.org; gaia@aag.org – Web: www.aag.org.

**Orkney, "Women's Things... Justice and Gender under the Microscope", Pier Arts Centre, Stromness, 8 marzo 2012.**

[In occasione della Giornata internazionale delle donne, il Dipartimento di Archeologia della University of the Highlands and Islands – Oiltigh na Gàidhealtachd agus nan Eilean, Orkney College, ha organizzato il 1<sup>o</sup> Seminario dell'Orkney Viking & Medieval Forum, "Women's Things" che è inoltre parte del progetto internazionale "THING". Eileen Brooke Freeman dello Shetland Place Names Project ha presentato una relazione intitolata *Annie Elspeth, Maggie Kettle and Merran Moad: women immortalised in place names*, un segnale importante del crescente interesse del rapporto fra donne e toponomastica].

→ University of the Highlands and Islands – Oiltigh na Gàidhealtachd agus nan Eilean, Orkney College, Archaeologie Department, Kirkwall, Orkney KW15 1LX – T. +44.1856.569000 – Fax +44.1856.569001 – E-mail: linda.russell@orkney.uhi.ac.at – Web: www.orkney.uhi.ac.uk/courses/archaeology.

**Cassino (Frosinone), "Osservazioni linguistiche sui nomi italiani dei medicinali", Università degli Studi di Cassino, 23 marzo 2012.**

[Nel quadro delle conferenze organizzate con docenti di altri atenei, è stato ospite del Dipartimento di Linguistica, Letterature comparate e Discipline dello spettacolo, a Cassino, Gerald Bernhard della Ruhr-Universität Bochum, che ha tenuto un incontro sulla farmaconimia italiana (e un secondo sui concetti di sostrato e superstrato in linguistica storica). Il 10 novembre 2010 lo stesso studioso tedesco aveva tenuto nella medesima sede una conferenza su "Onomastica e sociolinguistica: la scelta del nome per i neonati italiani in Germania" (e un'altra su etimologia e paretimologia)].

→ Università degli Studi di Cassino, Dipartimento di Linguistica, Letterature comparate e Discipline dello spettacolo, via Bellini 1, Palazzo Murolo, I-03043 Cassino (Frosinone) – T. 0776.2993321 – Fax 0776.2993305 – E-mail: segreteria.dllc@unicas.it – Web: http://linguistica.unicas.it.

**Cuiabá (Mato Grosso), ABRALIN em Cena – Congresso 2012 Associação Brasileira de Linguística, Universidade Federal de Mato Grosso, Instituto de Linguagem, 10-13 aprile 2012.**

Di interesse onomastico: MIRAMI GONÇALVES SÁ DOS REIS, *O sentido dos nomes das ruas do centro histórico de Cáceres*; CAROLINA AKIE

OCHIAI SEIXAS LIMA / GEORGE GLEYK MAX DE OLIVEIRA, *Mapas de rio Guaporé: uma análise filológica em documentos cartográficos do século XVIII da Capitania de Mato Grosso*; ELISANDRA BENEDITA SZUBRIS, *Adotato e adotante: nomes que fazem história*.

[Come ogni anno la Associação Brasileira de Linguística (ABRALIN), attualmente presieduta da Luis Passeggi, organizza alcune giornate congressuali anche con obiettivi formativi per laureandi e dottorandi. L'Università Federale del Mato Grosso, con il suo Istituto delle Lingue diretto da Rosangela Calix Coelho da Costa, ha ospitato l'appuntamento del 2012, articolato in numerose sessioni, con poche comunicazioni (nel confronto con gli anni precedenti) dedicate ai nomi propri].

→ Prof. Célia Maria Domingues da Rocha Reis, Coordenadora de Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem, Universidade Federal do Mato Grosso (UFMT), PROPG, av. Fernando Corrêia da Costa nº 2367, Bairro Boa Esperança, 78060-900 Cuiabá (Mato Grosso) – T. +55.65.36158264 – Fax +55.65.36281219 – E-mail: [cooprg@ufmt.br](mailto:cooprg@ufmt.br) – Web: [www.ufmt.br/meel](http://www.ufmt.br/meel).

→ Associação Brasileira de Linguística (ABRALIN), c/o Departamento de Letras, Centro de Ciências Humanas Letras e Artes, Universidade Federal do Rio Grande do Norte, Caixa Postal 1524, Campus Universitario, Lagoa Nova, 59.072-970 Natal (Rio Grande do Norte) – T. e fax +55.84.32143579 – E-mail: [abralinn@gmail.com](mailto:abralinn@gmail.com) – Web: [www.abralin.org](http://www.abralin.org).

**Johannesburg (Gauteng), “Towards forging a commun understanding on public participation and consultation on standardization of geographic names”, Emperor Palace Conference Centre, 12-13 aprile 2012.**

[Il Department of Arts and Culture (DAC) del governo della Repubblica Sudafricana e il

South African Geographical Names Council (SAGNC), creato nel 1998 all'interno del Ministero dell'Arte, della Cultura, della Scienza e della Tecnica di Pretoria, hanno organizzato una conferenza nazionale sulla standardizzazione dei nomi geografici nel Paese. All'incontro hanno preso parte oltre 500 persone, tra cui vari rappresentanti delle pubbliche amministrazioni e della società civile sudafricana e di altri 13 Stati.

Obiettivo principale della conferenza, che ha chiuso un ciclo di consultazioni promosse dal governo sudafricano (i lavori sono stati inaugurati dal Ministro dell'Arte e della Cultura Paul Mashatile) era di incoraggiare la partecipazione dei cittadini alla questione dei processi di standardizzazione dei nomi di luogo e di promuovere la consapevolezza dell'importanza dei toponimi nel favorire la coesione sociale e la costruzione di unità nella popolazione.

I temi trattati hanno riguardato anche i rapporti tra i vari livelli amministrativi, dal governo centrale agli enti locali, e dunque la ricerca di un pieno accordo sulle proposte formulate dalle commissioni sui nomi geografici sorte sul piano locale e su quello provinciale, nonché le opportunità offerte dall'essere parte di un coordinamento internazionale. La conferenza è inoltre risultata utile per analizzare il “South African Geographical Names Council Act” alla luce della Costituzione della Repubblica sudafricana e del “Promotion of Administrative Justice Act” e per individuare dove è necessario intervenire perché ai processi posti in atto in ambito toponimico sia consentito il pieno diritto di consultazione e obiezione da parte dei cittadini].

→ Dr. Mack Lewele, Department of Arts and Culture, South African Government, Kingsley Centre, 481 Church Street, Cnr Beatrix & Pretorius Streets Arcadia, Private Bag X 899, Pretoria 0001 – T. +27.12.441-3083 – E-mail: [MackL@dac.gov.za](mailto:MackL@dac.gov.za) – Web: [www.dac.gov.za](http://www.dac.gov.za); <http://sagns.dac.gov.za>.

**Madrid**, IV Seminario complutense “**Nombre propio y creatividad**”, Universidad Complutense, Facultad de Filología, **25 aprile 2012**.

MARIA VICTORIA NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, *Del nombre propio al nombre común en portugués contemporáneo*; JORGE BRAGA RIERA, *La creatividad traductora ante el nombre propio literario*; CARMEN MAÍZ ARÉVALO, *De pasteles y pilates: la comonización de epónimos en lengua inglesa*; CONSUELO GARCÍA GALLARÍN, *Del nombre propio al nombre común: americanismos*; JUAN CARLOS GALENDE DÍAZ, *Las abreviaturas de los nombres propios: tipología y materialidad*; FRANCISCO RUIZ GIRELA, *Denominativos árabes con forma de expresiones idiomáticas*; AHMED-SALEM OULD MOHAMED BADA, *La etimología de los nombres propios en árabe*; MARIA DEL CARMEN BRAVO LLATAS, *Variación antroponímica: Diana y Jessica*; MARÍA SIMÓN PARRA, *Aspectos gráficos del nombre propio en sustantivo en lengua vasca*; KARLOS CID ABASOLO, *Claves de la conversión del nombre propio en sustantivo en lengua rusa*.

Il gruppo di ricerca dell'Università Complutense “Onomástica y Deonomástica” ha organizzato per la quarta volta un seminario interdisciplinare (i componenti sono docenti di varie materie linguistiche e letterarie d'ambito anche lontano, come il basco, l'inglese e l'arabo, nonché di filologia, archeologia, storia, informatica); il precedente si era tenuto il 4 maggio 2011 sul tema “Onomástica y deonomástica: El nombre propio en la sociedad”.

Alcuni dei temi delle comunicazioni erano già stati trattati dai medesimi autori nel volume a cura di JORGE BRAGA RIERA, *La suerte de los nombres propios: léxico y ortografía* (Madrid, Sílex 2012 – vedi qui alle pp. 661-62), presentato al pubblico anche in seno all'incontro dell'aprile 2012.

Il gruppo organizzatore si occupa in particolare di grammatica del nome proprio,

prenomi e cognomi spagnoli, deonomastica, onomastica letteraria, bibliografie di fonti onomastiche].

→ Grupo de Investigación 930277 de la UCM (Onomástica y Deonomástica), c/o Profa. Dra. Consuelo García Gallarín, Universidad Complutense de Madrid, Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura, edificio D, 1ª pl., Ciudad Universitaria, E-28040 Madrid – T. +34.91.3945731 – E-mail: cgarcia@filol.ucm.es.

**Perugia**, XXXIV Convegno internazionale di **Americanistica**, Palazzo dei Priori, **3-10 maggio 2012**.

Di particolare interesse onomastico: LEANDRO MAHALEM DE LIMA, *Onomástica e identità no Arapiuns: debate sobre etnicidade e totemismo*.

[Organizzato dal Centro Studi Americanistici di Perugia come contributo alla costruzione di un mondo più dignitoso per tutti e necessariamente e profondamente interdisciplinare, il convegno si è articolato in circa 150 interventi suddivisi in 22 sezioni, con ampio spazio alla linguistica e alla letteratura: “Immaginario e memoria: studi culturali”, “Dinamiche e politiche territoriali in America Latina”, “Segni, simboli e dinamiche di costruzione del territorio indigeno”, “Diritti indigeni: una discussione transnazionale”, “L'Archeologia Sociale Latinoamericana: esempi, capacità e azione sociale”, “Mondo simbolico, tecnologia e storia nella America precolombiana”, “Letterature delle Americhe”, “Migrazioni e percorsi dell'identità nel continente americano”, ecc.].

→ Centro Studi Americanistici, “Circolo Amerindiano” onlus, via Guardabassi 10, I-06123 Perugia – T. e fax 075.5720716 – E-mail: convegno@amerindiano.org – Web: www.amerindiano.org.

**Oban, Scottish Place-Name Society – Comann Ainmean-Àite na h-Alba**  
Day Conference, Ohan Bay Hotel, 5 maggio 2012.

JOHN MACFARLANE, *Place-names in the townships of Muckairn: A Family Collection*; DÒMHNALL UILLEAM STIÙBHART, *Alexander Carmichael in the landscape: tracing a folklorist's engagement with the Highland environment*; DENIS RIXSON, *Merklands, Pennylands and Davachs in Argyll*; MIKE HENCE, *Scots Place-names in the Linguistic Landscape: time to start talking?*; CAROLE HOUGH, *Scottish Toponymy in Transition: surveys of the place-names of Scotland*.

[A Oban, cittadina turistica dell'area scozzese di Argyll and Bute, detta anche "The Gateway to the Isles" e dove quasi il 10% della popolazione parla gaelico, l'Associazione scozzese di toponomastica ha tenuto il suo incontro annuale. La comunicazione conclusiva di Carole Hough, presidente dal 2011 dell'International Council of Onomastic Sciences (ICOS), ha fatto il punto sulle trasformazioni riguardanti il repertorio toponimico scozzese nel suo complesso].

→ Scottish Place-Name Society – Comann Ainmean-Àite na h-Alba, c/o Dr. Pete Drummond, 8 Academy Place, Coatbridge ML5 3AX – T. +44.1.77.69680293 – E-mail: peter.drummond@btinternet.com – Web: www.spns.org.uk.

**Rīga, International Scientific Conference "Onomastic Investigations to commemorate the 100<sup>th</sup> anniversary of Vallija Dambe (1912-1995), Latvian onomastician"**, Latvian Language Institute of the Latvian University, 10-12 maggio 2012.

ZOFIA ABRAMOWICZ, *The Development of the Anthroponymic System of Jews in the Slavonic*

*Environment*; LAIMUTE BALODE, *Liepa (Tilia) in Latvian Onomastic Context*; MARTA BALODE, *Choosing Children Name in Ethnically Mixed Latvian-Finnish Families*; PAULS BALODIS, *Latvian Personal Names of Abstract Semantics*; HARALD BICHLMEIER, *What Knowledge Can Indo-European Linguistics Gain from the Lexical and Morphological Material of the 'Old-European Hydronymy'? – An Overview over the Actual Situation*; GLASILDA BLAŽIENĒ, *Vallija Dambe and Research of Prussian Proper Names*; ŽANNA BORMANE, *Proper Names in Literary Texts and Translation: A Case Study of the Novel The Cucumber King (Germ. Wir pfeifen auf den Gurkenkönig) by Christine Nöstlinger*; OJÄRS BUSS, *Non-trivial Names for Latvian Shops, Restaurants, and Other Businesses*; ZANE CEKULA, *The Place Names of Latgale in an Identity Perspective: Function, Use and Selection of the Appropriate Name*; LEONARDA DACEWICZ, *British, Polish and Russian Institutions of Higher Education with the Naming Element University – Tradition and the Present Time*; THIS MICHEL FETZER, *Name Changes of Swiss Municipalities, Particularly in Case of Township Merger: Determining Factors, Motives, Tendencies*; JULIA GURSKAYA, *Transonymisation in Baltic and Slavonic Languages*; BOTOLV HELLELAND, *Plant Names in Place Names in a Municipality in Western Norway*; MARJE JOALOID, *Pre-Christian Livonian Anthroponyms*; ALEXANDER KALASHNIKOV, *Types of Charactonyms in Translation from Russian and from English – Comparative Review*; IRINA KIURSHUNOVA, *Anthroponymics of Medieval Karelia in the Cognitive Aspect*; ANTRA KĻAVINSKA, *The Process of Conceptualizing Ethnonyms: Data of "Latgale Lingvoterritorial Dictionary"*; ROSA KOHLHEIM, *Name-giving Practice in Germany after the Reformation: A Case Study of the South German Town of Nuremberg*; VOLKER KOHLHEIM, *The Proper Name in Real World Contexts and in Fiction: A Cognitive Approach*; SARMĪTE LAGZDIŅA, *Rendering and Spelling of Personal Names in K. Mīlen-*

*bahs' Works*; VELGA LAUGALE, *Names of Educational Institutions Viewed in Onomastic Aspect*; EWA MAJEWSKA, *Family Tradition in the Giving of Proper Names Among Germans, Dutchmen and Poles*; PHILIP W. MATTHEWS, *New Zealand: The Maori and English Languages and Place Names*; OLGA MORI, *Spanish Official and Unofficial Anthroponyms. Diatopic, Diastatic and Diaphasic Differences*; IRENA MYTNIK, *Slavonic First Names in Ukrainian Anthroponymy of Polish-Ukrainian Borderland in the 16<sup>th</sup> Century*; SANDA RAPA, *Appellatives of Land Features in the Latvian Toponymy*; RENATE SILIŅA-PINĶE, *Given Names in the Swedish Ploughland Survey of 1638: Problems of Analysis and Solutions*; TATYANA SOKOLOVA, *The Problem of Renaming Moscow Metro Stations*; IEVA ŠPROĢE, *Insight of Reproduction Development of Latvian Proper Nouns in Journalistic Texts in German (20<sup>th</sup>-21<sup>th</sup> Century)*; ILZE ŠTRAUSA / LINDA LINDE, *On Teachers' Nicknames in One of the Latvian Schools*; ANTA TRUMPA, *Toponyms with ruoz- in the upcoming Latviā's Toponym Glossary*; NATALIYA VASILYEVA, *Name-dropping as a Discursive Device*; INESE ZUGICKA, *An Insight into Derivation of Nicknames Found in Central Latgale*.

[Per commemorare il centenario della nascita di Vallija Dambe (1912-1995), uno dei nomi di maggior spicco nel panorama degli studi onomastici lettoni, l'Istituto per la Lingua lettone (Latviešu Valodas Institūts) ha proposto un convegno internazionale, cui hanno partecipato 33 studiosi non solo lettoni e baltici. La lingua di lavoro è stata l'inglese. Antroponimi e toponimi sono stati affrontati in egual misura, con rari contributi su nomi non di persona né di luogo. Ricco nel complesso l'incontro anche in prospettiva diacronica. Alcune comunicazioni hanno riguardato l'onomastica letteraria e finzionale in genere.

Il comitato organizzatore era costituito da Ojārs Bušs, Ilga Jansone, Anna Stafecka, Anta Trumpa, Laimute Balode, Pauls Balo-

dis, Gunita Arnava, Sanda Rapa, ecc. Lingue ufficiali della conferenza: lettone, lituano, russo, tedesco e inglese. I saggi saranno pubblicati in un volume in memoria di Vallija Dambe].

→ Prof. Laimute Balode, Latvian Language Institute of the Latvian University, Akadēmijas laukums 1-902, Rīga LV-1050 – T. +371.67.213606/227696 – Fax +371.67.227696 – E-mail: laimute.balode@helsinki.fi – Web: www.lulavi.lv.

**Wien, "Iranian and Indo-European Onomastics and Linguistics"**. Symposium in the memory of Manfred Mayrhofer (1926-2011), Österreichische Akademie der Wissenschaft, Institut für Iranistik, **10-12 maggio 2012**.

Di particolare interesse onomastico: OSWALD PANAGL, *Deonymische Prozesse als onomasiologische Verfahren*; PREGRAD BUKOVEC, *"Iranische Personennamen in der mandäischen Nebenüberlieferung": Vorstellung des Projekts eines Faszikels des Iranisches Personennamenbuchs anhand der Königsliste im Ginza iamina*; PAOLO OGNIBENE, *Alan Place Names in (West) Europe*; DARIUSH BORBOR, *The Prosopography of Borbor/Burbur in Iranian and Neo-Assyrian*; MATTHIAS FRITZ, *Iovis nominis etymologia & phonologia divina*.

[Manfred Mayrhofer, scomparso nell'ottobre 2011, è stato uno dei più stimati studiosi di Linguistica e Filologia storica e comparativa iraniana, segretario generale dell'Accademia austriaca delle Scienze, docente di Linguistica generale e indoeuropea all'Università di Vienna e a lungo direttore con Rüdiger Schmit dell'*Iranisches Personennamenbuch* (IPNB). Per ricordarlo degnamente Hans Christian Luschützky segretario della Wiener Sprachgesellschaft, Velizar Sadovski curatore dell'*Iranisches Personennamenbuch*

e Florian Schwarz direttore dell'Institut für Iranistik della Österreichische Akademie der Wissenschaft viennese (OAW) hanno organizzato un simposio sull'onomastica e in generale la linguistica iraniana e indoeuropea.

Numerose altre comunicazioni hanno riguardato aspetti non onomastici; dodici le sessioni, con studiosi, oltre che austriaci, provenienti da Francia, Germania, Giappone, Iran, Israele, Italia, Lussemburgo, Olanda, Regno Unito, Russia, Spagna, Stati Uniti, Svizzera e Ungheria].

→ Institut für Iranistik, Österreichische Akademie der Wissenschaft (OAW), Apotelgasse 23, A-1030 Wien – T. +43.1.51581-6501 – Fax +43.1.51581-6520 – E-mail: iran.office@oeaw.ac.at; Web: www.oeaw.ac.at/iran/.

**Palma de Mallorca, XXV Jornada d'Antroponímia i Toponímia – VII Seminari de Metodologia en Toponímia i Normalització lingüística**, Universitat de les Illes Balears, edifici Ramon Llull, **11 maggio 2012**.

1. Toponímia. Aspectes històrics: ANDREA RAMIS / MARIA DEL MAR TALTAVULL, *Cartografiar la toponímia històrica. Les seccions K i L de l'Amillament de Sineu (1864)*; ANTONI LLULL, *Es Pantaleu, illa de Sant Pantaleu?*; JOAN CALDENTY, *Els paisatges de reguiu de Manacor i comarca a través de la toponímia*; JOAN BAUZÀ LINÀS / ANTONI GINARD BUJOSA, *La toponímia d'un mapa de la muntanya de Mallorca com a refugi de la població de l'illa (1594)*.

2. Antroponímia. Aspectes filològics i històrics: FRANCESC CANUTO BAUÇA, *Els noms del bestiar del convent de Sant Domingo de Palma (1787-1820)*.

3. Toponímia. Aspectes geogràfics: JOSEP LACREU CUESTA / M. TERESA MOLLÀ VILLAPLANA, *La tasca onomàstica de l'AVL*; MARIA

CONSOLACIÓ GENOVART RAPADO / MIQUEL GRIMALT, *Els topònims dels allotjaments turístic dels municipis de Manacor i Sant Llorenç des Cardassar*; ANTONI MIQUEL LUCAS i VIDAL / ANTONI ORDINAS GARAU, *Els talassònims de sa Ràpita*; GUILLEM MAS GORNALS / LLUÍS MORAGUES ZAFORTEZA / MANUEL ESPINOSA GALÁN, *Antracotoponímia felanitxera. Recull de noms de lloc vinculats amb l'exploració dels lignits al municipi de Felanitx*; CELS CALVIÑO ANDREU / JOAN CLAR MONSERRAT / FRANC JAUME VICH, «Rotes» i «roters» a la toponímia llucmajorera; JAUME FORNÉS / ANTONI ORDINAS GARAU, *Els noms de les varietats tradicionals d'algunes espècies hortícoles a Mallorca*.

[Dopo la conferenza d'apertura tenuta da MIQUEL GRIMALT del Dipartimento di Scienze della Terra dell'Università delle Isole Baleari, le tre sessioni avevano per tema, come tradizione nelle giornate seminariali organizzate dal Gabinet d'Onomàstica dell'ateneo di Palma, la toponomastica sotto il profilo storico, l'antroponomastica in chiave filologica e storica e la toponomastica nella prospettiva geografica. L'esperienza è giunta già alla sua 25ª giornata, abbinata al 7º seminario annuale, che ha valenza formativa e s'inquadra nei compiti del Gabinet. Tali compiti non si limitano agli aspetti storici, filologici, geografici e linguistici in senso lato dell'onomastica delle Baleari, ma riguardano attivamente l'ufficializzazione delle forme locali sia di toponimi sia di antroponimi.

Nel corso dell'incontro è stata presentata l'edizione in formato digitale degli Atti della XXIV Jornada d'Antroponímia i Toponímia e del VI Seminari de Metodologia en Toponímia i Normalització Lingüística, tenutisi nel marzo 2011 a Petra (Mallorca). Quasi tutte le pubblicazioni del Gabinet d'Onomàstica, il cui coordinamento tecnico è affidato a Francisca La Torre Sánchez, sono scaricabili gratuitamente dalla rete].

→ Gabinet d'Onomàstica, Universitat de les Illes Balears, Cas Jai. Campus universitari, cra. de Valldemossa km 7,5, E-07122 Pal-



ma – T. +34.971.172499 – Fax +34.971.173357 – E-mail: sl.ono@uib.cat; directora.sl@uib.cat; francisca.latorre@uib.cat – Web: www.slgonomastica.uib.cat.

**Tortosa, “L’Holocaust dels jueus catalans: una aproximació a través dels cognoms”, Universitat “Rovira i Virgili”, 24 maggio 2012.**

[Il ciclo di conferenze di cultura giudeo-catalana, organizzato dall’Antena Cultural dell’Universitat “Rovira i Virgili” (URV), in collaborazione con il campus Terres de l’Ebre, il Comune e il Caminos de Sefarad, si è concluso con un’analisi di carattere antroponomastico. Le conferenze sono state tenute da Andreu Lascorz, scrittore e storico dell’Ebraismo, presidente dell’ARCCI (Associació de relacions culturals Catalunya-Israel).

→ Antena Cultural dell’Universitat “Rovira i Virgili” (URV), avgda. Catalunya 35, E-42002 Tarragona – T. +34.977.559743 – Fax +34.977.558386 – Web: wwwa.urv.cat/noticies/.

**Meiningen, Kolloquium “Altstraßen in Südthüringen. Stand und Perspektiven der Altstraßenforschung”, Schloss Elisabethenburg, 2-3 giugno 2012.**

BERND W. BAHN / PIERRE FÜTTERER, *Altstraßen als Geschichtsquellen und Bodendenkmal – Merkmale, Erfassung und Schutz*; THOMAS GRASSELLT, *Methodologisches zur archäologischen Wegeforschung*; KARLHEINZ HENGST, *Sprache als Konserve von Zeichen für Verkehrswege im Mittelalter*; ACHIM FUCHS, *Flurnamen in Herpf- und oberem Feldatal als Quellen der Altstraßenforschung*; HARTMUT SEYFART, *Die mögliche Streckenführung der*

*ottonischen Königstraße durch Untermaßfeld*; WOLFGANG SINN, *VIA REGIA und Regionalgeschichte*; ENRICO PAUST, *Ofßmannstedt im Weimarer Land – Ein Ilm-Übergang der Kupferstraße?*; ROLAND GERNAND, *Der Sälzer Weg – eine systematische Betrachtung der relevanten Flurnamen zwischen Werra und Fulda*; JOCHEN HEINKE, *Durch die Rhön und über die Werra zum Thüringer Wald – Die alten Straßen im Bereich von Mellrichstadt und an der Fränkischen Pforte*; DOMINIK LABITZKE, *Der archäologische Fundplatz “Strick” bei Henfstädt – Ein Flussübergang über die Werra*; THOMAS SCHWÄMMLEIN, *Knüppeldamm und Brücke – zu verkehrstechnischen Ingenieurbauten in Mittelalter und früherer Neuzeit*; TORSTEN LÄMMERHIRT, *Möglichkeiten der Erfassung historischer Wege mit Hilfe von GIS – Das Kataster zur Touristischen Infrastruktur in Südwestthüringen*; BERND W. BAHN, *Zusammenfassung: Stand und Perspektiven der Altstraßenforschung*.

[Il convegno si è aperto con i rappresentanti degli enti organizzatori, Heimatbund Thüringen e Thüringisches Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie (TLDA) e si è articolato in tredici comunicazioni che hanno presentato in maniera interdisciplinare – toponomastica, archeologia e storia – lo stato e le prospettive dello studio delle antiche strade della Turingia. L’iniziativa si colloca nel quadro del progetto “Flurnamen und Regionalgeschichte”. Nel secondo giorno si è svolta un’escursione nei luoghi di maggior interesse storico, archeologico e toponomastico nell’area di Meiningen].

→ Dr. Susanna Umann, Heimatbund Thüringen e.V., Hinter dem Bahnhof 12, D-99427 Weimar – T. +49.3643.777625 – Fax +49.3643.777626 – E-mail: info@heimatbund-thueringen.de – Web: www.heimatbund-thueringen.de.

→ Thüringisches Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie (TLDA), Humboldtstrasse 11, D-99423 Weimar – T. +49.3643.818300 – Fax +49.3643.818390 – E-mail: post.weimar@TLDA.thueringen.de.

**Aberystwyth, “Saints and the names of places: Wales and Scotland – Seintiau ac enwau lleoedd: Cymru a’r Alban”, Drwm Lecture Theatre, National Library of Wales, 9 giugno 2012.**

DAVID PARSONS, *Saints and merthyrs: martyrs or confessors?*; KAREN JANKULAK, *Samson and other absent saints*; JONATHAN WOODING, *The ‘prehistory’ of Irish saints’ cults in Wales*; THOMAS CLANCY, *Commemorations of saints in Scottish place-names*; GILBERT MÁRKUS, *Saints in the Scottish place-names: an introduction*; RACHEL BUTTER, *St Conval on the Clyde and the origin of his cult*.

[La giornata di studi è stata dedicata alla presentazione del progetto realizzato presso l’Università di Glasgow su “Commemorations of saints in Scottish place-names” e iniziative simili abbozzate in Galles e in via di potenziamento. In numerose aree celtofone i santi dell’antichità sono diffusi nella toponimia, sia nelle denominazioni di centri abitati (come *Llanddewi, Kirkpatrick, Kilbride, Mwerthyr Cynog*) sia nelle designazioni di ponti, colline e altri elementi del territorio.

La discussione si è incentrata sulle seguenti domande poste dagli organizzatori: «What can we learn about the saints and their cult from studying the place-names? What can we learn about the significance and date of the place-names from study of the saints’ cult? What links are suggested by the coincidence of saints in names in different regions – and what do these links signify? What do we learn by contrasting regions where such names are prevalent with those (e.g. most of England) where they are largely absent?»

Il progetto triennale (2010-2013) “Commemorations of Saints in Scottish Place-Names” è finanziato dal Leverhulme Trust e diretto da Thomas Owen Clancy con la collaborazione di Gilbert Márkus e Rachel Butter. Si concluderà con la messa a punto di

un *database* disponibile in rete, pensato tanto per gli studiosi quanto per un più vasto pubblico, e con la pubblicazione di un volume comprendente una lista e un atlante di agiotoponimi, alcune analisi su particolari culti e un grappolo di studi approfonditi su vari agiotoponimi di aree selezionate].

→ University of Wales, Centre for Advanced Welsh and Celtic Studies – Canolfan Uwchefrydiau Cymreig a Cheltaidd prifysgol Cymru, National Library of Wales – Llyfrgell Genedlaethol Cymru, Aberystwyth, Ceredigion, SY23 3HH – T. +44. 1970.636543 – E-mail: cawcs@wales.ac.uk – Web: www.wales.ac.uk.

**Sant Cugat del Vallès, “Els registres dels noms i cognoms com a part integrant dels béns culturals de l’Església”, Arxiu Nacional de Catalunya, 11 giugno 2012.**

[Josep Maria Martí i Bonet, direttore dell’Arxiu Diocesà della Biblioteca Pública Episcopal di Barcellona, ha tenuto una conferenza sugli antroponimi come parte integrante dei beni culturali della Chiesa, organizzata dalla Societat Catalana de Genealogia, Heràldica, Sigil·lografia, Vexil·lologia i Nobiliària (SCGHSVN). L’incontro era parte di una serie di giornate di studio e di laboratori aperti].

→ Societat Catalana de Genealogia, Heràldica, Sigil·lografia, Vexil·lologia i Nobiliària (SCGHSVN), Arxiu Nacional de Catalunya, c. Jaume I 33-51, E-08190 Sant Cugat del Vallès (Barcelona) – T. +34.935. 897788 – E-mail: scgenealogia.cultura@gencat.cat – Web: www.scgenealogia.org/index2.htm.

**Turku, International Symposium  
Names in Economy IV, Turun  
yliopisto, 14-16 giugno 2012.**

[La Scuola di Economia dell'Università di Turku ha organizzato il 4° incontro internazionale sui nomi commerciali e sul rapporto tra onomastica ed economia, dopo i convegni di Anversa (2006), di Vienna (2007) e di Amsterdam (2009). L'Italia e i marchionimi italiani sono stati rappresentati dalle comunicazioni di PAOLA COTTICELLI KURRAS (Verona) / ENZO CAFFARELLI (Roma), *Names in Italian headlines*; MARIA CHIARA JANNER (Zürich), *Notes on the Syntax of Commercial Names in Italian*; MAURIZIO VIEZZI (Trieste), *The names of cultural products: Title functions and translation*; e HOLGER WOCHLE (Wien), *Italianità à la française and à la germanophone. An intercultural comparison* (per il programma completo v. RION, XVIII [2012], 1, pp. 299-300).

La prospettiva delle analisi è stata interdisciplinare e ha coinvolto accanto agli onomasti e agli esperti di economia e *marketing*, anche studiosi di giurisprudenza, geografia culturale, sociolinguistica, psicolinguistica e semiotica. Si è discusso di nomi commerciali in una quindicina di ambiti linguistici e sono stati analizzati i nomi di negozi, ristoranti e spazi commerciali, case e altri edifici; aziende e istituzioni; automobili; vini; prodotti culturali; toponimi e antroponimi come *brand*. Le analisi sono state condotte in chiave di fonetica, sintassi, analisi del discorso, pragmatica, in una prospettiva spesso comparativista tanto in sincronia quanto in diacronia. Una selezione delle comunicazioni presentate troverà spazio in un volume di Atti.

Il prossimo incontro, il 5° della serie, si terrà probabilmente a Verona nel giugno 2015, organizzato da Paola Cotticelli Kurras e dalla locale Università. Un primo temario è stato così definito: "Methods and approaches", "Corpus and data collection", "What

are the specificities of «commercial names» with regard to other proper names or lexical units?", "How are commercial names used in everyday settings?". E si è inoltre prospettata l'ipotesi di una più ampia conferenza su linguaggio ed economia.

A Turku è infine maturata la proposta di creare un comitato scientifico permanente per gli studi e i convegni sui nomi nell'economia].

→ Dr. Paul Sjöblom, Dr. Ulla Hakala, University of Turku, Rehtorinpellonkatu 3, FI-20500 Turku – T. +358.2.3335289/021 – Fax +358.2.3338900 – E-mail: NITE4@tse.fi; viestinta@tse.it – Web: www.tse.fi/EN/units/otherunits/names-in-the-economy/.

→ Prof. Paola Cotticelli Kurras, Università degli Studi di Verona, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, Polo Didattico Zanotto, viale Università 4, I-37129 Verona – T. 045.8028587 – Fax 045.8028399 – E-mail: paola.cotticelli@univr.it – E-mail: www.dlsc.univr.it – Web: www.lettere.univr.it/fol/main?ent=persona&id=692&lang=it.

**Kals am Grossglockner, XXVII. Na-  
menkundliches Symposium, 14-  
17 giugno 2012.**

GEORGE ANKER, *Von Ortsnamen burgenlandkroatischer Ansiedlungen*; PETER ANREITER, *Zu einigen Tiroler Oronymen*; ANGELA BERGERMAYER, *Altertümlicher Wortschatz im Spiegel österreichischer Familiennamen*; WOLFRAM EULER, *Friesische Ortsnamen*; ELISABETH GRÜBER / IRINA WILDHABER, *Onymische Bergbauindikatoren im Bergrevier Klausen/Villanders*; ISOLDE HAUSNER, *Falwindes – ein linguistisches Relikt?*; GERT KLINGENSCHMITT, *Probleme der indogermanischen Wortforschung*; OTTO KRONSTEINER, *In memoriam Willi Mayerthaler († 2002). Kommt der Chiemsee wirklich vom althochdeutschen Herrn Chiem?*; OTTO KRONSTEINER, *Die fehlenden 100 karantianischen Jahre*

*vor Kyrill und Method in der literaturüblichen Geschichte der Slawistik*; ARNULF PICHLER-STAINERN, *Südbairisch dialekt. sēn(ən) < stdt. sie + ihnen?*; GUNTRAM PLANGG, *Namen in Satteins (Vorarlberg)*; HEINZ-DIETER POHL, *In memoriam Ralf-Peter Rotter (1938-2012)*; HEINZ-DIETER POHL, *In memoriam Willy Mayerthaler anlässlich seines 10. Todestages*; HEINZ-DIETER POHL, *Onomastische Bemerkungen zur Ortstafelregelung 2011 in Kärnten*; STEFAN SCHAFFNER, *Zu den lateinischen Ethnika des Typs Arpinās, -ātis*; CORINNA SCHEUNGRABER, *Germanische mythologische Namen*; EDWIN SERRO, *Zur Poetik von Heinrich Heine*; STANISLAVA SPINKOVÁ, *Afrika, Korea, Temešvár usw. als Teile der tschechischen Toponymie*; ANNA L. STAUDACHER, *Die Taufnamen jüdischer Konvertiten in Österreich, von 18. Jahrhundert bis zum 1. Weltkrieg*; HELMUT WEINBERGER, *Vom Bosphorus bis zur Magellanstraße – Anmerkungen zu Namen von Meerengen*; WALTER WIRKNER, *Gewässer und Gewässerzeichnungen*.

[Si è rinnovato l'appuntamento annuale per gli onomasti austriaci e di altri Paesi – docenti, ricercatori, studenti – ideato dallo scomparso Karl Odwarka con Heinz Dieter Pohl e Peter Anreiter. Ricche le tematiche delle comunicazioni, riguardanti non solo la toponomastica come in alcuni dei simposi degli anni scorsi, ma anche gli antroponimi e l'onomastica letteraria, con contributi relativi a vari domini linguistici].

→ Prof. Dr. Heinz Dieter Pohl, Institut für Sprachwissenschaft und Computerlinguistik, Universität Klagenfurt, Universitätsstraße 65-67, A-9020 Klagenfurt – T. +43.463.27002812 – Fax +43.463.27002889 – E-mail: heinz.pohl@chello.at; heinz.pohl@uni-klu.ac.at – Web: <http://members.chello.at/heinz.pohl/Tagung-Kals.htm>.

## Paris, “Toponymie indigène des Amériques”, 18 giugno 2012.

[La conferenza organizzata dalla Société Française d'Onomastique è stata tenuta da Michel Dessant in ricordo di Marianne Mulon (1925-2011). La giornata ha coinciso con la riunione della Société per la programmazione delle attività convegnistiche ed editoriali, in particolare la pubblicazione del n° 54 della «Nouvelle Revue d'Onomastique», del n° 04 dei «Cahiers» dell'Associazione e degli Atti degli incontri tenutisi ad Arras e ad Aix-en-Provence].

→ Société Française d'Onomastique (SFO), 60 rue des Francs Bourgeois, F-75003 Paris – E-mail: [onomastique@onomastique.asso.fr](mailto:onomastique@onomastique.asso.fr) – Web: [www.onomastique.asso.fr](http://www.onomastique.asso.fr).

→ Mme Sylvie Lejeune, 23 allée des Peulouses d'Ascot, F-33270 Bouliac – T. +33.5.56217091 – [sylvie.lejeune-modi@wanadoo.fr](mailto:sylvie.lejeune-modi@wanadoo.fr).

## Berna, 5<sup>th</sup> Trends in Toponymy Conference, Universität Bern, 9-13 luglio 2012.

Conferenze in plenaria: RICHARD COATES, *Place-names, naming, history, and the mind*; WOLFGANG HAUBRICH, *Continuity, Transformation, Innovation: Historical Toponymics in Romance-Germanic Border-Regions (Meuse-Rhine-Region, Alsace, Switzerland, Tyrol, Salzburg)*; PETER JORDAN, *The roles of place names in relating man to territory. A view on place names from a cultural-geographical perspective*; LORENZA MONDADA, *Opaque toponymies: misunderstandings about place names in calls for help*.

Comunicazioni: IAN TENT, *The grammar of Australian toponyms 1: Internal structure*; SUE SPINKS, *The grammar of Australian toponyms 2: A functional perspective*; ARNE BÖLLING, *Thoughts on a 'New World' place-name typology*; JOAN TORT DONADA, *To-*

wards an epistemology of the toponymy: *On the problems concerning space and time on the geographical names*; YAÏVES FERLAND, *“Ontoponym” and orientation in the evolution of exonyms*; MALGORZATA MANDOLA, *Toponym in synchronic contrastive aspect*.

NELSON PUCCIO, *Naming the periphery, denoting the mediocre – Some remarks on the expressivity and semantic transparency of placeholder toponyms*; LINE SANDTS, *Place names as Tropes*; PAVEL ŠTĚPAN, *Some Methodological Issues of the Formal Analysis of Toponyms*; FRANCO FINCO, *Place names in multilingual areas of Friuli-Venezia Giulia region (Italy)*; LAURA CARMEL DIVER, *Minority Language Toponymy as a Tool for Language Revitalization: Policies and Perceptions*; DARIUSH BORBOR, *An Onomastic Oriented Investigation: Diachrony and Synchrony of the Iranian Bôrbôr Tribe*.

ERZSÉBET GYÖRFFY, *Normative usage of toponyms?*; ANDREA BÖLCSKEI, *Changing principles, changing terms in the history of settlement names standardization in Hungary*; CLAUDIO BOZZINI / PATRIK KREBS / MARCO CONEDERA / STEFANO VASSERE, *Georeferencing Toponymy*; GARY HOLTON, *Continuing challenges to building an Alaska Native place names database*; SÜKRAN TIPI, *A linguistic anthropological perspective on Innu place names*; VALÉRIA TOTH, *Hungarian Digital Toponym Registry – Results of a research programme*.

BETINA SCHNABEL-LE CORRE, *Apposition in German Toponyms: Stadt Basel, Basel Stadt or Basel, die schweizer Stadt*; JONAS LOFSTRÖM, *Linguistic Information on Toponyms in Lexicon and Grammar*; ESZTER DITRÓI, *The impact of linguistic interaction on toponymic systems*; RIEMER REINSMA, *Place name signs in Friesland: What causes them to be monolingual Dutch, bilingual (Dutch-Frisian, Frisian-Dutch) or monolingual Frisian?*; FERNANDE KRIER, *Place names of Esch-sur-Alzette (Luxembourg)*; ULRICH OBST, *Toponyms in German literary texts and their rendering in Russian translation*.

ANNA VASILYEVNA TSEPKOVA, *Nicknames of Places: Linguo-Cultural Approach*; MARJUT MÄNNISTÖ, *Why does Raija know more place names than Keijo? – Some examples for the knowledge and use of place names in Asevelikylä neighbourhood*; ALISON BURNS, *Cocked Hats and Wet Bottons: A socio-onomastic approach to Aberdeenshire Fieldnames*; ELWYS DE STEFANI, *Place names in spontaneous talk: the interactional relevance of pronunciation and repair*; INGA SIEGFRIED, *On negotiating place names*; ANNE-DANIÈLE GAZIN / ANNA CLAUDIA TICCA, *Place names as a resource for direction indications*.

THOMAS FRANZ SCHNEIDER, *Mälrotten (<\*malagereda, ornamenta matronalia?), a ‘Burgundian’ relic from the Lex Gundobada in northwestern Switzerland? or: Is there an ‘etymon’ in diachronical toponomastics?*; PATRIK KREBS / CLAUDIO BOZZINI / MARCO CONEDERA / STEFANO VASSERE / MARK BERTOGLIATI, *Geo-historical analysis of place names related to the wood charcoal industry in southern Switzerland; This Fetzzer, -ing suffixes in Swiss German toponymy: some striking vowel variants*; MICHEL SAUVANT, *Tens of alignments of hagionyms give evidence of the christianization of South of the ‘Narbonensis’*; PATRICIA CARVALHINHOS, *Human settlements at Portuguese toponymy: lexical variants*.

IMKE HANSEN, *Tracing the toponymy of a nation: the 18<sup>th</sup> century Carte de Cabinet made by the count de Ferraris*; IAN CLARK, *Visitor experiences of Aboriginal place names in colonial Victoria, Australia, 1834-1900*; TATIANA SOKOLOVA, *Foreign place names in Moscow region*; ROBERTO FONTANOT, *On the history of lunar toponymy*; JUDIT KOZMA, *On Naming of Extraterrestrial Surface Features*.

ÉVA KOVÁCS, *Historical source value of toponyms*; ANNA BORYSIVNA YUNATS’KA, *Toponyms ad Soviet Legacy vs. Current Policy of Nationalism*; ZOFIA ABRAMOWICZ / LEONARDA DACEWITZ, *Political determinants of renaming in toponymy*; FLORIANA POPESCU, *New Approaches to Toponymy in the Romanian Specialist Literature*; LILIT BRU-

TIAN, *The American Mentality Through Toponyms*; SABINA BUCHNER, *Toponomastics go online. Lessons from a GRF project*.

Panel "Power and Naming": GUY PUZEY / JANI VUOLTEENAHO, *Openings into Power and Place Naming*; MYRIAM HOUSSAY-HOLZSCHUCH / FRÉDÉRIC GIRAUT / SYLVAIN GUYOT, *The production of toponymy in contexts: interpreting the maps of critical toponymies and neotoponymies*; MARGARET RACHAEL SCOTT, *Politics, Tradition and Reinvention: Place-Names and the City of Salford*; BENOÎT ANTHEAUME / FRÉDÉRIC GIRAUT, *Toponymy of power, power of toponymy? Colonial and contemporary Togolese place re-naming*; EMILIA PALONEN, *Politics of street naming in post communist Budapest*; DUNCAN LIGHT / CRAIG YOUNG, *Place (re) naming, power, resistance and indifference in post-socialist Bucharest*; MATTHIAS WOLNY, *Naming practices of Italian football stadiums today*; JANI VUOLTEENAHO / SAMI KOLAMO, *No one loses? The names of sports venues on sale*; LAWRENCE D. BERG, *Banal Naming, Neoliberalism, and Landscapes of Dispossession*.

[Dopo gli incontri di Karasjok in Russia, di Ballarat in Australia, di Durban nella Repubblica Sudafricana e di Edinburgo sulle tendenze internazionali in materia di toponomastica, il 5° congresso della serie è stato organizzato dall'Istituto della Lingua italiana e dal Laboratorio di Onomastica dell'Istituto di Germanistica dell'Università di Berna per approfondire i recenti avanzamenti negli studi diacronici e sincronici sui toponimi. Il comitato scientifico era formato da Hans Bickel (Basel), Peter Ernst (Wien), Martin Hannes Graf (Zürich), Rüdiger Harnisch (Passau), Carole Hough (Glasgow), Christa Jochum-Godglück (Saarbrücken), André Lapierre (Ottawa), Willy Van Langendonck (Leuven), Sarah Leroy (Paris), Damaris Nübling (Mainz), Staffan Nyström (Uppsala), Nicolas Pepin (Basel), Guy Puzey (Edinburgh), Gerhard Rampl (Wien), Peter K. W. Tan (Singapore), Stefano Vassere (Bellinzona) e Iwar Werlen (Bern). Il comitato organizzatore è

stato presieduto da Elwys De Stefani (Leuven) e da Thomas Franz Schneider (Bern).

I lavori si sono svolti esclusivamente in lingua inglese, come nelle precedenti edizioni, con studiosi provenienti da Armenia, Australia, Austria, Belgio, Brasile, Canada, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Iran, Irlanda, Olanda, Polonia, Romania, Regno Unito, Repubblica Ceca, Russia, Spagna, Stati Uniti, Svizzera, Ucraina e, molto numerosi, dall'Ungheria, nonché dall'Italia (due soli relatori, dal Friuli, mentre il tema dei nomi degli stadi italiani è stato trattato da uno studioso tedesco); sono stati affrontati anche temi relativi al Togo.

Nella sessione speciale dedicata al rapporto tra nomi di luogo e potere, hanno trovato spazio anche l'odonimia e la teatronimia].

→ Prof. Dr. Elwys De Stefani, Katholieke Universiteit Leuven, Linguistics: French, Italian and Comparative Linguistics, Blijde-Inkomststraat 21, box 3308, B-3000 Leuven – E-mail: elwys.destefani@arts.kuleuven.be; contact@topotrends2012.org – Web: <http://topotrends2012.org>.

→ Dr. Thomas Franz Schneider, Universität Bern, Institut für Germanistik, Forschungsstelle für Namenkunde, Länggassstrasse 49, CH-3000 Bern 9 – T. +41.31.6313618 – Fax +41.31.6313788 – E-mail: schneider@germ.unibe.ch – Web: [www.germanistik.unibe.ch/namenkunde](http://www.germanistik.unibe.ch/namenkunde).

**Paris, 32<sup>e</sup> Congrès International de Généalogie Juive de l'IAJGS, 15-17 luglio 2012.**

Di particolare interesse onomastico: DOMINIQUE JARASSÉ, *Daniel Iffla Osiris: le mécénat comme transmission du nom*; JACOB OLIEL, *Les noms juifs au Sahara depuis 2000 ans*; ALEXANDRE BEIDER, *Les prénoms juifs en Europe de l'Est*; JULIUS MULLER, *Étymologie de noms de famille juifs de Bohême et de Moravie au XVII<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècles*; JEAN-PIERRE

STROWEIS, *Une méthodologie pour la détection d'erreurs et la correction des noms juifs dans les documents généalogiques numérisés*; SYDNEY CORCOS, *Généalogie, Onomastique et migrations au Maroc – Le cas de la communauté juive de Mogador/Essaouira*; VICTOR HAYOUN, *Les pierres tombales. Une source pour la recherche onomastique sur la communauté juive de Nabeul (Tunisie)*; TOBIE NATHAN, *Juifs d'Égypte: dénommer, commémorer, renommer*; MARCEL APSEL, *The evolution of Jewish family names, from Adam until 20<sup>th</sup> century*; ALEXANDER BEIDER, *Discontinuity in Jewish Naming Traditions*; CÉLINE MASSON, *And their name, they changed it*; GEORGES WEILL, *Geographic origins of Alsatian Jews (18<sup>th</sup> c.)*; JEFF MELKA, *Sephardic Genealogy and its unique resources*.

[Organizzato dal Cercle de Généalogie Juive di Parigi, in collaborazione con associazioni genealogiche ebraiche operanti in Svizzera, in Belgio e in Lussemburgo, l'incontro si è articolato in conferenze in plenaria, sessioni tematiche, tavole rotonde e proiezioni di documentari. Con la genealogia al centro dell'attenzione, alcuni contributi sono stati di carattere anche linguistico o specificamente onomastico, demografico, genetico, nonché relativi al rapporto con le nuove tecnologie. I partecipanti hanno discusso di studi, situazioni e repertori relativi a vari Paesi e territori, tra i quali Portogallo, Regno Unito, Francia, Olanda, Svizzera, Austria, Germania, Boemia e Moravia, Slovacchia, Ungheria, Romania, Moldavia, Lituania, Lettonia, Estonia, Polonia, Ucraina, Russia, Bielorussia, Galizia russa, Marocco, Algeria, Tunisia, Egitto, Libano, Turchia, Argentina, Caraibi, ecc.

Il Cercle de Généalogie Juive è stato fondato nel 1984, prima associazione di genealogia ebraica in Francia, e conta circa 600 aderenti. Pubblica una rivista trimestrale con articoli anche di carattere onomastico].

→ Mme Sylvie Gsell, Cercle de Généalogie Juive, 45 rue de la Bruyère, F-75009 Paris – E-mail: gsell.sylvie@gmail.com – Web: www.paris2012.eu; www.genealoj.org.

**New York, 10<sup>th</sup> United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names (UNCSGN), 31 luglio-9 agosto 2012 e 27<sup>th</sup> Session of UNGEGN, 30 luglio-10 agosto.**

[La 10<sup>a</sup> conferenza ONU sui nomi geografici è stata preparata in gran parte dalle sessioni dell'UNEGN-GENUNG (Gruppo di esperti dei nomi geografici delle Nazioni Unite) nella 26<sup>a</sup> sessione del maggio 2011 e nei vari incontri dei gruppi di lavoro tematici e regionali. Temi principali: rapporti dei governi sulla situazione nei propri Paesi e sui progressi compiuti per la standardizzazione dei nomi geografici; rapporti dei lavori svolti dall'UNEGN-GENUNG e dai suoi sottogruppi; rapporti su incontri, conferenze e seminari nazionali e internazionali, su pubblicazioni e attività promozionali svolte; misure adottate o proposte per rendere concrete le risoluzioni ONU sul tema; struttura amministrativa delle autorità nazionali per i nomi geografici, leggi e procedure; nomi geografici come cultura, patrimonio storico e identità (compresi nomi indigeni e di minoranze linguistiche in generale); esonimi; banche date di toponimi; sistemi di scrittura e pronuncia dei nomi; terminologia toponomastica; educazione nel campo della nomi di luogo; accordi bi- e multilaterali e cooperazione internazionale.

Presidente della Conferenza è stato eletto per acclamazione l'onomasta norvegese Bortolvy Helleland, da tempo impegnato nell'UNEGN-GENUNG e corrispondente da Oslo della «Rivista Italiana di Onomastica»; vice-presidenti il malese Abdul Kadir Taib e lo sloveno Milan Adamič; *rapporteur* il danese Peder Gammeltoft; i partecipanti sono stati 289.

Hanno presentato rapporti i governi di Malaysia, Danimarca, Sri Lanka, Regno Unito, Giordania, Egitto, Mongolia, Kenya, Lituania, Olanda, Nuova Zelanda, Australia, Suriname, Vietnam, Austria, Madagascar, Camerun, Estonia, Italia (a cura dell'Istituto Geografico Militare), Finlandia,

Germania, Brasile e Iran. Relazioni sulle attività dell'UNEGN-GENUNG sono state preparate dalle divisioni del Sud-est asiatico e Sud-ovest pacifico, dell'Europa orientale e settentrionale e dell'Asia Centrale, dell'Africa del Sud e del "Team for Africa", della Divisione baltica, dell'Europa centrale e sud-orientale e della Divisione nordica. Su iniziative specifiche di carattere legislativo, di ricerca, raccolta ed elaborazione dati e su problemi linguistico-onomastici particolari in un territorio, hanno presentato documenti Nuova Zelanda, Finlandia, Austria, Repubblica Sudafricana e Lettonia. Linee guida toponimiche per gli editori di mappe sono state approntate e rese pubbliche da Malaysia, Danimarca, Olanda, Austria, Estonia, Finlandia, Ucraina, Ungheria.

Nella sezione dedicata agli aspetti culturali, significative proposte sono giunte dalla Divisione araba dell'UNEGN-GENUNG sulla nuova toponimia dopo la cosiddetta primavera araba (vedi qui alle pp. 000-000); dall'Austria sul crescente numero di centri ufficialmente bilingui in Carinzia; dall'Australia sull'"Australian Indigenous Names Project" e su un "Commemorative Naming Project" legato alla 1ª guerra mondiale; dalla Tunisia sul proprio panorama toponimico; dalla Francia sulla normalizzazione degli esonimi tra libertà d'espressione e salvaguardia della diversità culturale (vedi qui alle pp. 771-73). Sono stati discussi e approvati per essere internazionalmente adottati i criteri di romanizzazione dei toponimi elaborati da Bielorussia, Ucraina, Bulgaria e Iran.

Rapporti su buone prassi e progetti per la conservazione e valorizzazione dei toponimi nel patrimonio culturale sono stati presentati da Svezia, Canada, Australia, Norvegia e Cina. La Conferenza ha fatto proprio un documento canadese sui criteri per individuare e valutare la natura di patrimonio culturale dei nomi geografici. I criteri identificati sono i seguenti: «The age of a name, as indicated by the date of the oldest possible record of the name; The resilience of a name, as indi-

cated by the duration of its continued use up to the present or by its notable capacity to transcend history; The rarity of a name or of a toponymic phenomenon pointed out by the name; The testimoniality of a name, or its capacity to clearly embody a cultural, geographical, historical, social or other reality that is specific to the place and an essential component of local, regional or national identity; The appeal of a name, which corresponds to a feeling of belonging associated with the name and the place it designates; The imageability of a name, or its capacity to inspire ideas or strong, rich images within users, without these images or ideas necessarily referring to history or local trivia».

Gli aspetti informativi o comunque la realizzazione di banche dati compatibili con gli standard internazionali figuravano in relazioni riguardanti Indonesia (i nomi di quasi 13.500 isole), Messico, Finlandia, Estonia, Germania (rapporto sullo status del progetto EuroGeoNames).

In contemporanea ha avuto luogo la 27ª riunione degli esperti dei nomi geografici (UNEGN-GENUNG), a 15 mesi dalla precedente tenutasi a Vienna. Si è discusso tra le altre cose dell'aggiornamento del *World Geographical Names Database* (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/geonames/>), che comprende i nomi delle città con oltre 100.000 abitanti (indicate nel sistema originario di scrittura e nella traslitterazione romanizzata, con inoltre un file audio – estensione .wav – per l'ascolto della pronuncia); l'aggiornamento della *List of Country Names*, che comprende i nomi degli Stati in tutte le lingue ufficiali dello Stato in questione e nelle sei lingue ufficiali delle Nazioni Unite (documento recentemente aggiornato con vari ritocchi e con l'aggiunta del Sud Sudan, vedi <<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNEGN/wg1.html>>), a cura del gruppo di lavoro sui "Country Names" di cui fanno parte alcuni noti studiosi di onomastica.

I partecipanti hanno inoltre auspicato che l'11ª Conferenza delle Nazioni Unite



sulla standardizzazione dei nomi geografici possa celebrarsi, secondo la regolare cadenza quinquennale, nel 2017, mentre la 28ª sessione plenaria dell'UNGEKN-GENUNG dovrebbe aver luogo nella prima metà del 2014; considerati i grandi progressi ottenuti in materia di standardizzazione dei toponimi da parte di numerosi Paesi asiatici e la contemporanea difficoltà dei loro esperti a partecipare a incontri in Europa o in America, è stato espresso il desiderio che tale sessione si tenga nel continente asiatico. Infine è stato abbozzato il programma della prossima Conferenza ONU; fra i temi: "Geographical names as culture, heritage and identity (including indigenous, minority and regional language names)", "Exonyms", "Toponymic data files and gazetteers", "Writing systems and pronunciation (Romanization; Conversion into non-Roman writing systems; Writing of names in unwritten languages)", "Toponymic education", ecc.].

→ Secretariat of the Group of Experts on Geographical Names (UNGEKN-GENUNG), c/o Mrs. Sabine Warschburger, Statistics Division (UNSD), Statistical Services Branch, Department for Economic and Social Affairs (DESA), Room DC2-1682, United Nations, New York, NY 10017 – T. +1.212.9634297 – Fax +1.212.9634569 – E-mail: warschburger@un.org; geoinfo\_unsd@un.org – Web: <http://unstats.un.org/unds/geoinfo/>.

**Oslo, 15<sup>th</sup> Euralex Congress**, Università di Oslo, Institut fur lingvistiske og nordiske studier, **7-11 agosto 2012**.

Di particolare interesse onomastico: PATRICK HANKS / RICHARD COATES, *Onomastic lexicography*; OLGA KARPOVA, *Encyclopedic Dictionary as a Crossroads between Place Names and Anthroponyms: a Project of a New Type*; VILJA OJA / MARJA KALLASMAA, *Lexical relations in dialects and place names: Landscape terms*.

[EURALEX (European Association for Lexicography) ha organizzato il suo 15° appuntamento biennale, dopo quelli di Barcellona nel 2008 e di Leeuwarden-Ljouwert nel 2010. Il programma ha previsto 8 sezioni: "Lexicography and national Identity", "Indigenous Languages and Lexicography", "Corpus-driven Lexicography", "Lexicography in Language of Technology", "Multilingual Lexicography", "Lexicography and semantic Theory", "Terminology, LSP and Lexicography", "Report on Lexicographical and Lexicological Projects". Il comitato scientifico era presieduto da Ruth Vatvedt Fjeld (Oslo). Il prossimo congresso di EURALEX si terrà presso l'Università di Bolzano-Bozen nel luglio 2014].

→ Euralex Norway 2012, c/o Universitetet i Oslo, Det humanistiske fakultet, Institut fur lingvistiske og nordiske studier, Postboks 1101 Blindern, NO-0317 Oslo – T. +47.22.856227 – Fax +47.22.857100 – E-mail: euralex-contact@iln.uio.no – Web: [www.hf.uio.no/euralex](http://www.hf.uio.no/euralex).

**Ponte in Valtellina (Sondrio), Seminario estivo di formazione dell'IDEVV** (Istituto di dialettologia e di etnografia valtellinese e valchiavennasca), Biblioteca Comunale, **8 agosto 2012**.

Di particolare interesse onomastico: GUIDO BORGHI, *Glottologia indoeuropea per la toponomastica di sostrato preromano*.

[Il consueto incontro di aggiornamento e formazione organizzato dall'IDEVV (Istituto di dialettologia e di etnografia valtellinese e valchiavennasca) ha fornito nozioni di metodologia di base per la raccolta e schedatura di materiali dialettali ed etnografici a quanti sono interessati a impegnarsi nei censimenti toponomastici della provincia di Sondrio e a chi intraprende studi e ricerche per la redazione di vocabolari dia-

lettali, nonché agli insegnanti che intendono approfondire aspetti didattici collegati alla cultura locale.

Remo Bracchi, presidente dell'Istituto, ha aggiornato sulle iniziative in corso e sui contributi di prossima pubblicazione. Le altre comunicazioni: GIULIANO BERNINI, *Il Nuovo Tiraboschi: il dialetto dalla prospettiva del linguista*; GABRIELE IANNACCARO / VITTORIO DELL'AQUILA, *Quando il dialetto-ologo incontra il parlante: ricerche "delicate" e collaborazione*; MARIO FRASA, *Lessico lombardo-alpino fra il Ticino e l'Adda*.

→ Dr. Gabriele Antonioli, vicepresidente IDEVV (Istituto di dialettologia e di etnografia valtellinese e valchiavennasca), via Roma 78, I-23033 Grosio (Sondrio) – T. e fax 0342.848621 – E-mail: idevv@tiscali.it.

**Praha, XV International Conference of Historical Geographers**, Charles University, Faculty of Sciences, **8-10 agosto 2012.**

Di interesse onomastico: STEFAN FUCHS, *The value of place names as ethnic indicators*; ZAOZAO ZENG / XIUQI FANG / YU YE, *The process of land cultivation based on settlement names in Jilin Province, China in the past 300 years*; IONEL BOAMFĂ / RALUCA-IOANA HORIA-ȘERBAN, *Features of the pastoral activities in the European Romanic space as reflected by anthroponymy*; MATTHIAS WINKLER, *Symbolic topographies of an urban revolution: The cases of Prague and Pest-Buda 1848*; JAROSLAV DAVID, *Street names – Between ideology and cultural heritage*; MAOZ AZARYAHN / ARNON GOLAN, *Renaming the colonial past in post-independence Israel*.

[La conferenza internazionale dei geografi storici si è articolata in 90 sessioni. La prima comunicazione segnalata era parte della sessione "Cultural Boundaries and Identities", la seconda di "Regional Settlement Development", le successive di "Symbolic Spaces". Il

comitato scientifico dell'evento era presieduto da Andreas Dix (Bamberg) e composto da Felix Driver (London), Michael Jones (Trondheim), Hans Renes (Utrecht), Mimi Urbanc (Ljubljana) e Gordon Winder (München); il comitato organizzatore era guidato da Zdeněk Kučera (Praha)].

→ Prof. Zdeněk Kučera, Faculty of Sciences, Charles University, Albertov 6, 128 43 Praha 2 – T. +420.2.21951974 – E-mail: zdenek.kucera@natur.cuni.cz.

→ GUARANT Secretariat, Opletalova 22, 110 00 Praha 1 – T. +420.2.84001444 – Fax +420.2.84001448 – E-mail: eauh2012@guarant.cz.

**Köln, 32<sup>nd</sup> International Geographical Union Congress "Down to Earth", 26-30 agosto 2012.**

[Il 32° appuntamento dell'International Geographical Union (IGU) si occuperà dei seguenti temi principali: "Global Change and Globalisation", "Society and Environment", "Risks and Conflicts", "Urbanisation and Demographic Change". Una sessione è stata organizzata dal Gruppo di lavoro IGU/ICA sui toponimi, che ha avviato una nuova collaborazione tra i geografi e i cartografi in materia toponomastica, in particolare su due aspetti: "Place names as markers and ingredients of space-related identity" e "Reading the landscape on the ancient maps". Del comitato scientifico è membro Cosimo Palagiano (Roma).

→ IGC 2012 Organising Committee, Universität Köln, Institut für Geographie, Albertus-Magnus-Platz, D-50923 Köln – T. +49.221.4704142 – Fax +49.221.4704917 – E-mail: info@igc2012.org – Web: <http://igc2012.org>.

→ Dr. Peter Jordan, Österreichische Akademie der Wissenschaften (ÖAW), Institut für Stadt- und Regionalforschung, Postfach 7/4/2, A-1010 Wien – T. +43.1.51581-

3538 – Fax +43.1.51581-3533 – E-mail: peter.jordan@oeaw.ac.at – Web: www.oeaw.ac.at/ist.

→ Prof. Cosimo Palagiano, Dipartimento delle Scienze dei Segni, degli Spazi e delle Culture (AGEMUS), Sezione di Geografia, “Sapienza” Università di Roma, p.le Aldo Moro 5, I-00186 Roma – T. 06.49913912 – Fax 06.49913874 – E-mail: cosimo.palagiano@uniroma1.it.

**Praha, European Association for Urban History, 11<sup>th</sup> International Conference on Urban History “Cities and Societies in Comparative Perspective”, 29 agosto-1° settembre 2012.**

Sessione “What’s in a name? How we label peripheral places”: JAMES TOOLE, *East-West labeling of peripheral urban places: An historical perspective on a contemporary phenomenon*; GRAEME DAVISON, *Everything a suburb: The changing lexikon of the Australian urban frontier*; MARCOS VIRGILIO DA SILVA, *Maloca to Favela: Representation of housing and spacial exclusion in Brazilian popular music (São Paulo, 1950’s and 1960’s)*; FRANCESCO BARTOLINI, *Borgata and Borgatari. Rome’s edge in the 20<sup>th</sup> century*; KETI LELO, *Le borgate di Roma: Legal and illegal peripheral identities in the Italian capital city*; IOANA FLOREA, *To name or not to name, that is the question about Ferentari. Contradictions in naming processes of one Bucharest district*; MAYA GREKOVA, *The names of Gypsy neighborhoods in Bulgaria: How can you know that they are gypsy?*; CHRISTIAN TOPALOV, *The urban vocabulary of social stigma in late 20<sup>th</sup> c.*; CLAIRE POITRAS, *Defining peripheral places in Quebec. A review of key planning documents and electronic media (1960-2011)*; LIORA BIGON, *Between ‘center’ and ‘peripheries’: On the ironies of colonial urban terminology in Africa*; MERCEDES VOLAIT, *From “Mahatta bus*

*rajam talata [Bus station no.3]” to “Beverly Hills”: Spatial imaginaries in suburban Cairo.*

[Nella capitale ceca si è svolto a breve distanza di tempo un altro incontro di geografi, l’11° Congresso dell’Associazione Europea per la Storia urbana, che ha proposto 50 sessioni principali e 25 sessioni specialistiche, oltre a 5 tavole rotonde. La sezione dedicata ai nomi di luogo è stata coordinata dal canadese Richard Harris con la collaborazione di Sonia Hirt, Sean Purdy e Charlotte Vorms. Tema portante: le connotazioni negative acquisite dalle periferie dei grandi centri urbani anche in chiave onomastica e in genere le etichette apposte alle grandi e piccole periferie socio-geografiche.

I nomi propri sono stati toccati anche da alcune comunicazioni comprese nella sessione “Early modern city branding: City guides in Italy and the Low Countries (1500-1700)” – con due studi riguardanti l’Italia: SILVIA GAIGA, *The Description di tutta Italia of Leandro Alberti* e MARCO CAVIETTI, *Guidebooks, urban space and sacred topography in modern Rome* – e nelle sessioni “Revolutionary place-making. How do specific urban place become symbols of contestation?”, “Jews and Jewish districts in European cities, 18<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup> centuries” e “The Grand Hotel and the city: grand hotels as markers of European urban culture and identity”. Assai numerosa la partecipazione di studiosi italiani e la lettura di comunicazioni relative all’Italia].

→ Prof. Richard Harris, McMaster University, Faculty of Sciences, School of Geography and Earth Sciences, 1280 Main Street West, Hamilton, Ontario L8S4L8 – T. +1.905.5259140 – Fax +1.905.5460463 – E-mail: harristr@mcmaster.ca – Web: www.eauh2012.com.

→ GUARANT Secretariat, Opletalova 22, 110 00 Praha 1 – T. +420.2.84001444 – Fax +420.2.84001448 – E-mail: eauh2012@guarant.cz.

**Cádiz**, IX Congreso Internacional de **Historia de la Lengua Española**, Universidad de Cádiz, Facultad de Filosofía y Letras, **10-14 settembre 2012**.

ROSALÍA GARCÍA CORNEJO, *Las marcas referidas en las denominaciones personales de los documentos notariales de la primera mitad del siglo XIII*; JAIRO JAVIER GARCÍA SÁNCHEZ, *La variedad sufijal, especialmente la diminutiva, en la toponimia conquense*; MARÍA ENRIQUETA CERÓN VELÁSQUEZ, *Uso de topónimos de origen nahua que se han castellanizado de Tlachichilco, Veracruz*; MARÍA DOLORES GORDÓN PERAL, *Sobre el Proyecto de recopilación, análisis y normalización de la toponimia de las áreas meridionales de España*; JOSÉ JAVIER RODRÍGUEZ TORO, *Las grafías arcaizantes en la antroponimia tradicional según la ortografía de la Real Academia Española (1726-2010)*; MARÍA TERESA GARCÍA DEL MORAL GARRIDO, *Algunos fitónimos presentes en la toponimia de El Valle de Lecrín (Granada)*; STEFAN RUHSTALLER, *La retoponimización de Andalucía en el siglo XIII*; ISABEL CARRASCO HERNÁNDEZ, *Aportaciones a la onomástica personal de Extremadura (siglo XVI)*; ADELA GARCÍA VALLE, *Apuntes para la historia de la pronunciación de la lengua castellana a partir de la toponimia: la pérdida de las vocales átonas*.

[Si è svolto in Andalusia il IX Congresso internazionale di Storia della Lingua spagnola, articolato in 10 sezioni tematiche: "Fonética, fonología y grafemática históricas", "Morfología y sintaxis históricas", "Semántica, lexicología y lexicografía históricas", "Historia externa de la lengua española", "Toponimia y onomástica", "Dialectología y sociolingüística históricas", "Teoría y crítica textuales", "Historia del español de América", "Historia de los lenguajes específicos, con especial atención al lenguaje político y constitucional de los siglos XVIII y XIX".

Nella sezione onomastica sono state presentate 8 comunicazioni, con particolare at-

tenzione sia per gli antroponimi sia per i toponimi. L'ultimo intervento citato era incluso nella sezione "Fonética, fonología y grafemática históricas".

Cadice è stata scelta in quanto sede delle celebrazioni del Bicentenario della Costituzione del 1812. Il comitato scientifico era guidato da Humberto López Morales, segretario generale dell'Asociación de Academias de la Lengua Española; il comitato organizzatore da José María García Martín, con il coordinamento affidato a Mariano Franco Figueroa e a Manuel Rivas Zancarrón e la segreteria accademica a Teresa Bastardín Candón. È prevista la pubblicazione degli Atti].

→ Prof. José María García Martín, Prof. Mariano Franco Figueroa, prof. Manuel Rivas Zamcarrón, Universidad de Cádiz, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología, Área de Lengua española, avda. Dr. Gómez Ulla 1, E-11003 Cádiz – T. +34. 956.015500 – E-mail: josemaria.garcia@uca.es; coordinacion.9cihle@uca.es; secretaria.9cihle@uca.es – Web: <http://cihlecadiz2012.org/>.

**Veliko Turnovo, Slavic and Balkan Onomastic Conference**, St. Cyril and Methodius University, **13-15 settembre 2012**.

[Nell'antica capitale bulgara, già Tárnovgrad e oggi traslitterata anche come Veliko Tárnovo, il Centro di Onomastica Bulgara "Professor Nikolai Kovachev" e l'Università "Ss. Cirillo e Metodio" hanno organizzato una conferenza internazionale di toponomastica e antroponomastica, che ha previsto nel programma anche una tavola rotonda sulla cooperazione tra i Centri di onomastica a livello nazionale e internazionale.

Le lingue di lavoro sono state l'inglese, il tedesco, il francese, il russo e ogni altra lin-

gua slava. Il comitato organizzatore era formato da Ludvig Selimski, Marija Angelova-Atanasova e Sonya Semova].

→ Prof. Ludvig Selimski, Prof. Marija Angelova-Atanasova, St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Turnovo, The Professor Nikolai Kovachev Centre of Bulgarian Onomastics, Veliko Turnovo – T. +359.62.650993 – E-mail: cbo\_vtu@abv.bg; mka@abv.bg.

**Cluj-Napoca**, XV-lea Simpozion internațional de Dialectologie “**Dialectologia românească în context romanic**”, Institutul de Lingvistică și Istorie Literară “Sextil Pușcariu”, **13-15 settembre 2012**.

[Il convegno internazionale è stato organizzato dal Departamentul de dialectologie și onomastică dell’Institutul de Lingvistică și Istorie Literară “Sextil Pușcariu” della sede di Cluj-Napoca dell’Academia Română e dalla Societatea Română de Dialectologie; tre i grandi ambiti dell’incontro: dialettologia rumena, dialettologia romanza e dialettologia e onomastica.

Il comitato organizzatore era presieduto da Dumitru Loșonți, coordinatore del Dipartimento di Dialettologia e Onomastica dell’Istituto di Linguistica e Storia letteraria; ne fanno parte il direttore Eugen Pavel e vari ricercatori dello stesso istituto e il presidente Petru Neescu della Società Rumena di Dialettologia].

→ Dr. Dumitru Loșonți, Departamentul de dialectologie și onomastică, Institutul de Lingvistică și Istorie Literară “Sextil Pușcariu”, str. Emil Racoviță nr. 21, RO-400165 Cluj-Napoca – T. +40.264.433479 – Fax +40.264.432440 – E-mail: institutul.puscariu@gmail.com; simpozion.dialectologie2012@gmail.com.

**San Marino**, Corso di approfondimento “**Gli archivi e le fonti utili per approfondire la ricerca della propria genealogia e storia di famiglia**”, **20-21 settembre 2012**.

[Due giornate di studio hanno completato il V Corso propedeutico di Genealogia, nell’aprile 2012, organizzato dall’Istituto Araldico Genealogico Sammarinese e dalla Scuola di Genealogia, Araldica e Scienze Documentarie con la collaborazione del Centro Studi – Museo dell’Emigrante, dell’Archivio Pubblico di Stato e dello Stato Civile della Repubblica di San Marino, e con la sponsorizzazione dell’Asset Banca Spa di San Marino.

Il corso di settembre ha previsto tre temi: “Approfondimenti di storia familiare e genealogia” (la famiglia dai secoli passati ai giorni nostri; la parentela, l’affinità e l’adozione; le fonti di genealogia; i principali documenti genealogici e le loro caratteristiche; gli atti religiosi e di stato civile; i documenti conservati negli archivi notarili e di stato; i sistemi informatici genealogici; ecc.); “Elementi di archivistica, di cronologia, di paleografia, di diplomatica, di bibliografia, appunti di genetica” e “I luoghi che conservano i documenti e la memoria”].

→ Centro Studi – Museo dell’Emigrante della Repubblica di San Marino, Antico Monastero di Santa Chiara, contrada Omerelli 24, RSM-47890 Repubblica di San Marino – T. 0549.885171; 0549.943611 – Fax 0549.885170 – E-mail: direzione.museoemigrante@pa.sm; info@ab.sm – Web: www.museoemigrante.sm.

→ Istituto Araldico Genealogico Italiano (IAGI), via Battisti 3, I-40123 Bologna – T. 051.236717 – Fax 051.271124 – E-mail: iagi@iol.it – Web: www.iagi.info/.

**Maastricht**, XXX Congresso internazionale di Scienze Genealogica ed Araldica, “**Frontiere in Genealogia ed Araldica**”, 24-28 settembre 2012.

Di interesse onomastico: JÜRGEN UDOLPH, *Sprachwissenschaftliche Bemerkungen zur Herkunft und Bedeutung unserer Familiennamen*; TANNEKE SCHOONHEIM, *Contemporary Surnames in Leiden and their History*; MICHEL DOORMONT, *The Globalisation of Family History: Changing Perspectives on Genealogical Relations between the Netherlands and its Former Colonies*; DAVID A. RENCHER, *The Role of Family Search in a Worldwide Community*; ecc.

Il 30° appuntamento internazionale su Genealogia e Araldica è stato organizzato dal Nederlandse Genealogische Vereniging e dal Centraal Bureau voor Genealogie olandese. Il tema ha riguardato il superamento di frontiere e barriere sul piano fisico, con i tanti migranti, e sul piano figurato in un mondo globalizzato delle informazioni e delle possibilità di ricerca offerte da informatica e telematica. E, come spiegato dagli organizzatori, i confini cambiano, le persone possono trovarsi senza muoversi in un sistema giuridico differente, le nuove leggi sui cognomi e la genealogica genetica (DNA) rappresentano una sfida per la scienza genealogica e per quella araldica.

→ Nederlandse Genealogische Vereniging, Postbus 26, NL-1380 AA Weesp; Papelaan 6, NL-1382 RM Weesp – T. +31.294.413301 – E-mail: info@congress2012.info – Web: www.ngv.nl; www.eventure.online.com.

**Mohale Lodge**, 17<sup>th</sup> International Congress of the **Names Society of Southern Africa**, 25-27 settembre 2012.

(tra parentesi si indicano i presidenti di sessione)

Toponyms (Adrian Koopman): ELWYN JENKINS, *Afrikaans place name generics in South Africa from a Dictionary of South African English on historical principles*; NHLANHLA MATHONSI, *Questioning the accuracy and consistency of geographical names of Zulu origin*; ALECK MAPINDANI / TREVOR MAKONDO, *The Significance of Place Names Among the Machangana People of Zimbabwe*; MICHAEL WALSH, *Onomastics from the Archive: the Rio Tinto/Mitchell Library Project*.

Anthroponyms 1 (Noleen Turner): WILLY VAN LANGENDONCK, *Occam's razor in the Pragmatic Theory of Proper Names*; PETER RAPER, *A different slant on the ethnonym "griqua"*; NCEDILE SAULE, *A Sociolinguistic Generational Identity Dilemma in Context: The case of some isiXhosa surnames*; THOKOZILE MABEQA, *Etymological analysis of some Xhosa proper names*.

Toponyms & Names on the move (Bertie Neethling): GUGU MAZIBUKO, *The use of indigenous names in naming KwaZulu-Natal Municipalities*; T. R. NGCOBO, *A challenge to name standardization: A case of informal settlements in Msunduzi Municipality*; R. THUUBE / F. L. MOLOI, *The Discourse of Naming and Stigma against people living with HIV and AIDS*.

Anthroponyms 2 (Thenjiwe Meyiwa): PETER MANDENDE, *Subrogation of Clan Names – The Breakdown of Use of the Clan Names in Some African Societies*; TLHORISO SAHACHANE, *Names given to people according to their physical characteristics*; ROSE MASUBELELE, *Naming patterns that reflect a Christian view of life among the Zulu*.

Village names (Mokhoele Hala-hala): P. H. NKUNA, *Village Naming in Bushbuckridge Region: Diglossia or multilingually determined?*; LEHLOHONOLO PHAFOLI, *Promiscuity in naming: The case of some villages in Lesotho*.

Street Names (Lucie Möller): MAKHOJANE MONYANE / RELEBOHILE LETLATSA, *Naming the Public Facilities and Streets in Maseru: Cultural Intelligence and Creativity*

*Synthesized*; NELSON M. MUSEHANE, *Factors which influence street naming in the Malone suburb of Thohoyandou, Limpopo Province, South Africa.*

Toponym change (Ncedile Saule): BERTIE NEETHLING, *Street name changes in Cape Town: Policy and Practice*; LUCIE MÖLLER, *Street names changes in Pretoria: Another fork in the road?*; X. E. MABASO, *Street Naming and Name Changing in South Africa: A Case of New Wine in Old Bottles*; BERTHA MURINGANI, *Significance of Renaming Cities, Towns and Streets in Zimbabwe after Independence.*

Anthroponyms 3 (Peter Raper): BEATRICE EKANJUME, *The Naming Practice in Akoose: Deviation from Cultural Stereotypes*; MALESHOANE TLEBERE, *Cultural transformation in naming of children: Basotho culture*; BONGEPHIWE DLAMINI, *Indirect expressions in Mkwanzazi Homestead Names at Somkhele*; MADIRA THETSO / TAELO QHALA, *Twin-naming among the Basotho.*

Renaming & Names on the move (Michael Walsh): MUNYARADZI MUSHONGA, *The politics of immortalising and mythologizing white settler achievements and capacity in Southern Africa*; T. M. SENGANI, *Orality coded in names: Revelations through critical discourse analysis*; ANDREW T. MANYAWU, *Town and geographical renaming as a hegemonic discursive strategy in post-independence Zimbabwe: an intertextual and interdiscursive analysis*; KETLALEMANG MAIMANE, *Naming: Historical, Functional and Linguistic Perspectives among the Basotho.*

Anthroponyms 4 (Moseli Mafa): LEA MOLAPO, *The cultural interpretation of the names of the Basotho chiefs in Lesotho: An enrichment of cultural heritage*; TANKISO MOTJOPE / MALISEMA MAKOA, *The impact of childhood names among the Basotho*; MATSEPO MACHOBANE, *Sesotho kin naming system*; MICHAEL MAZURU, *Names that Speak the History of the People: The Case of the Gutu Dynasty in Zimbabwe.*

Anthroponymy: Nicknames et al (Ncedile Saule): MADOLA CEKISO / THENJIWE MEYI-

WA, *Understanding values and gendered naming of Xhosa amakrwala: Implications for teaching a multilingual/multicultural class*; MOKHOELE HALA-HALA, *The Significance of Naming System of Boy and Girl Initiates in Lesotho: A Comparative Analysis*; MANDINDA E. MABUZA, *Ofricksters: the stereotype significant traits of nicknaming the children in societies.*

Business names et al (Willy Van Langendonck): MABOLEBA KOLOBE, *Analytical look at young entrepreneurs' naming systems in 'Leretholi*; SHUMIRAI NYOTA / JACOB MAPARA, *Naming to empower: A Study of Selected Small to Medium Entrepreneurs (SMEs) in Zimbabwe*; MAPE MOHLOMI / MALESHOANE RAPEANE-MATHONSI, *Making Money from Sesotho Names: The Case of Financial and Cellular Network Institutions in Lesotho.*

Animal names & Teknonyms (Gugu Mazibuko): ADRIAN KOOPMAN, *The naming of wild animals*; MOSELI MAFA, *Basotho Women's Naming of Dogs – A Feminist Voice*; T. M. SENGANI / K. Y. LADZANI, *Reflecting on the dearth of celebrating women.*

Anthroponymy et al (Rose Masubelele): CHARLES PFUKWA / Z. MAMVURA, *Mmdala wethu and other Madala: Nicknames of Zimbabwean politicians from 1960 to present*; OLIVER NYAMBI, *Names that liberate: reflections on the political significance of liberation war names in Zimbabwe*; PALESA KHOTSO, *Nicknames: the portrayal of masculinity among Kuena First Construction Company in Lesotho.*

Medicine (Munyarazi Mushonga): RETHABILE POSSA, *New Sesotho medical terminologies*; MALESHOANE RAPEANE-MATHONSI / MAPE MOHLOMI, *Lebetlela and other names: euphemisms used in the naming and averts of herbal medicines in Lesotho*; MALEPHOLE M. SEFOTHO, *Socio-cultural communicative significance of linguistic labelling on herbal medication.*

Literary Onomastics (Gugu Mkhize): ABEDNEGO MAPHUMULO, *A literary onomastics approach of character naming as depicted in M. J. Mngadi's novel titled Iziboshwa Zothando*; GUGU MKHIZE, *King Shaka's*

*praise poems as archives of place and personal names*; TENDAI MANGEMA, *What's in a name? The significance of character naming in selected Zimbabwean literature in English*.

Names on the move & Signage (Beatrice Ekanjume): NOLEN TURNER, *Risque, Rude and Humorous Names*; MUNYARADZI MUSHONGA / AMOS MUSHATI, *Labelling, hurt and hate culture in the discourses of Zimbabwean politicians in reference to rivals*; V. Z. NYAWO-SHAVA, *Aneloration and deterioration of words and names: Contemporary discourses in Zimbabwe*; NAKANJANI SIBIYA, *Some aspects of bilingualism in isiZulu nicknames and praise names*; BONI ZUNGU, *Naming a Charismatic church: a luring marketing strategy in a South African context*; WELLINGTON WASOSA, *Reflections on bus stop naming in rural Zimbabwe: The case of Zaka and Chiredzi Districts*; SIHAWUKELE NGUBANE, *Biblical Personal Name change: How it impacts to African given biblical names?*

Teknonyms & Religion (Thokozile Mabeqa): ROSALIA MOROESI NAKIN, *Does it really matter? Naming of dingwetsi in Sesotho culture*; MATŠEPANG V. TŠOLELE, *The controversy in the re-naming of daughters-in-law in the Basotho tradition*; MICHEL A. RATEAU, *The French exonymic titles of Protestant psalms, in Southern Sotho*; M'AMASHEANE NTŠONYANA, *Analysis of Basotho Naming of Blankets*; CHARLES PFUKWA, *Trials and tribulations: Dambudzo Marechera's onomastic trope in Zimbabwean cultural narratives*; T. M. SELOMA / P. S. ADAMS, *Cultural attire as a form of identity of the Basotho: Names of Basotho blankets*; GIFT MHETA, *A contextual analysis of compound nouns in Shona Lexicography*.

[A un anno dal precedente congresso celebrato nella Repubblica Sudafricana, la Names Society of Southern Africa (NSA) ha proposto un nuovo incontro internazionale nelle montagne del regno del Lesotho, 80 chilometri a est della capitale Maseru. Il temario era aperto a qualsiasi contributo onomastico. L'incontro è stato organizzato da N. N.

Mathonsi, direttore della School of IsiZulu e dal segretario della NSA Gugu Mazibuko, entrambi dell'Università KwaZulu-Natal. Presidente della NSA fino al 2014 è Adrian Koopman (Pietermaritzburg), con vicepresidente Bertie Neethling (Cape Town), tesoriere Nhlanhla Mathonsi (Durban) e segretario Gugu Mazibuko (Durban).

Il congresso, in ambito onomastico il più ricco di comunicazioni e di presenze mai organizzato dall'NSA e probabilmente nell'intero continente africano, ha rispecchiato il crescente interesse degli studiosi e delle popolazioni dell'Africa meridionale per i repertori dei nomi propri, i sistemi di nomenclazione, i rapporti tra nomi, lingue, politiche linguistiche, educazione, storia, altre espressioni della cultura. La suddivisione in 18 sessioni ha riflesso la varietà dei temi affrontati. Numerosi i Paesi rappresentati e le etnie la cui onomastica è stata analizzata, in particolare i Basotho del Lesotho.

L'uso della lingua inglese rende accessibili le comunicazioni presentate a Mohale Lodge; agli organizzatori è chiesto ora un ulteriore sforzo perché gli Atti del convegno possano avere una buona circolazione cartacea o in rete].

→ Dr. Gugu Mazibuko, Prof. N. N. Mathonsi, School of IsiZulu, University of KwaZulu-Natal, Memorial Tower Building, Howard College, Durban 4041 – T. +27. 31.2607775 – Fax +27.31.2602816 – E-mail: mazibukog@ukzn.ac.za; mathonsi@ukzn.ac.za – Web: <http://namesociety.org.za>; Prof. N. N. Mathonsi, E-mail: mathonsi@ukzn.ac.za – Web: [www.ukzn.ac.za](http://www.ukzn.ac.za).

**Mainz, Symposium “Linguistik der Familiennamen”, Akademie der Wissenschaften und der Literatur, 1-2 ottobre 2012.**

CHRISTIAN RATHMANN, *Namengebärden in der Deutschen Gebärdensprache (DGS) aus ty-*



*pologischer Sicht*; HARTMUT LENK, *Verwendung von Familiennamen in Zeitungstextsorten*; INGA SIEGFRIED, *Die sprachliche Verhandlung von Personen: Familiennamen und Offizialität*; JAVIER CARO REINA, *Der onymische Artikel im Katalanischen*; RENATA SZCZEPANIAK / MIRIJAM SCHMUCK, *Fällt der Euro, fällt die Merkel – Zum Gebrauch des Definitartikels bei Ruf- und Familiennamen aus grammatikalisierungstheoretischer Perspektive*; ALEXANDER WERTH, *Namensyntax in den Regionalsprachen des Deutschen*; SIMONE PESCHKE, *Merkels Politik vs. die Politik Merkels: Prä- und Poststellung von Familiennamen im Genitiv und der Bezug zu Belebtheit, Agentivität und Possessivität*; GEORG CORNELISSEN, *Zur Produktivität des starken Genitivs bei vorangestellten Familiennamen am Niederrhein. Rezente Befunde aus den Dialekten*; FRIEDEL ROOLFS, *Zur Pragmatik westfälischer Hofnamen vom Spätmittelalter bis heute*; TANJA ACKERMANN, *Von des Ritters Hugens Schappellers zu des Ritters Hug Schappler – Eine diachrone Betrachtung der Morphosyntax der Familiennamen*; SIMONE BERCHTOLD, *Gewichtung von Run- und Familiennamen in Varietäten des Deutschen*; KARL-HEINZ MOTTAUSCH, *Zur Bildung der Familienkollektiva im Südhessischen und ihrer Vorgeschichte*; AXEL LINSBERGER, *Morphosyntaktische Beobachtungen zu Familiennamen im Bairisch-Österreichischen*; PETRA EWALD, *Von Schweini bis Tanne. Zur Rolle von Familiennamen bei der Bildung inoffizieller Personennamen*; SEBASTIAN KÜRSCHNER, *Lori und Schröden, Salle und Skäl – Kurznamenbildung aus Familiennamen im Deutschen und Schwedischen*; WILLY VAN LANGENDONCK, *Zu einer Zweiteilung der diachronen Bedeutungsstruktur von Familiennamen*; KATHARINA LEIBRING, *Family names in names of smaller companies in Sweden – a diachronic investigation*; FABIAN FAHLBUSCH, *Axel Springer, Fielmann, ThyssenKrupp – Familiennamen in Unternehmensnamen*; EVA BRYLLA, *Surnames choice in Sweden. Traditionally and newly formed surnames*; CHRIS-

TIAN SEIDL, *«Die Leute heissen hier meistens Stünzi, Stelzli oder Stüssi» – Besonderheiten in der Wortbildung der deutschschweizerischen Familiennamen*; RUDOLF STEFFENS, *Nese Seylerszen prundersin jn deme Spietal – Sexusmarkierung in rheinfränkischen Familiennamen im Litauischen*; KARL-HEINZ HENGST, *Grammatisches Verhalten von Familiennamen aus fremden Sprachen*; CHRISTA JOCHUM-GODGLÜCK / ANDREAS SCHORR, *Eindeutschung französischer Familiennamen im Saarland*; NATALIA FILAKTINA / ANE KLEINE-ENGEL, *Familiennamen in Phraseologismen. Pragmatisches Sonderverhalten durch Deonymisierung, Funktionen, lexicographische Erfassung*; AMARU FLORES, *Pragmatische Aspekte der Familiennamenverwendung im Luxemburgischen*; ANIKÓ SZILÁGYI-KÓSA, *Beiträge zur «Namenmagyarisierung» der deutschen Familiennamen in Ungarn.*

[Il seminario è stato organizzato dall'Accademia der Wissenschaften und der Literatur di Magonza in collaborazione con l'Arbeitskreis für Namenforschung dell'Università locale (Progetto "Digitales Familiennamenwörterbuch Deutschland (DFD)"] e in particolare da Rita Hauser (Mainz) e con la consulenza scientifica inoltre di Friedhelm Debus (Kiel). Il laboratorio si occupa della redazione dell'Atlante dei nomi di famiglia tedeschi (*Deutscher Familiennamenatlas*, in acronimo *DFA*, di cui è responsabile la stessa Damaris Nübling) e in questa occasione ha dato spazio ai vari aspetti della linguistica dei cognomi in una prospettiva tanto diacronica quanto sincronica: grammatica dei nomi di famiglia (fonologia, morfologia, sintassi, grafematica): costruzione dei nomi (affissazione, combinazione con aggettivi, ecc.); struttura e complessità dei cognomi; aspetti dialettali; traduzione di prenomi e nomi di famiglia; cognomi in altre tipologie onimiche (odonimi, denominazioni di istituzioni, ecc.); soprannomi basati su cognomi, ecc. I lavori sono stati introdotti da Elke Lütjen-Drecoll, presidente dell'Accademia der Wissenschaften

ten und der Literatur Mainz, e da Friedhelm Debus e Damaris Nübling. Oltre a numerosi accademici tedeschi, hanno partecipato studiosi svizzeri, austriaci, belgi, lussemburghesi, svedesi, finlandesi, ungheresi e catalani.

Del *Deutscher Familiennamenatlas*, che si è iniziato nel 2005 e dovrebbe concludersi a fine 2012, sono stati editi i seguenti volumi: 1. *Graphematik/Phonologie der Familiennamen*, I: *Vokalismus* (2009); 2. *Graphematik/Phonologie der Familiennamen*, II: *Konsonantismus* (2010); 3. *Morphologie der Familiennamen* (2012) a cura di KONRAD KUNZE e DAMARIS NÜBLING per l'editore de Gruyter. Un nuovo volume è in corso di pubblicazione].

→ Prof. Dr. Damaris Nübling, Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Deutsche Institut – Fachbereich 05, D-55099 Mainz – T. +49.6131.3922611 – Fax +49.6131.23366 – E-mail: nuebling@uni-mainz.de – Web: www.germanistik.uni-mainz.de/265.php.

→ Dr. Rita Heuser, Digitales Familiennamenwörterbuch Deutschlands (DGD), Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz, Geschwister – Scholl-Straße 2, D-55131 Mainz – T. +49.6131.577253 – E-mail: Rita.Heuser@adwmainz.de – Web: www.adwmainz.de; www.familiennamenatlas.de.

→ Prof. Dr. Konrad Kunze, Universität Freiburg, Deutsches Seminar 1, D-79085 Freiburg – T. +49.761.2033208 – E-mail: konrad.kunze@germanistik.uni-freiburg.de.

**Roma, I Convegno di “Toponomastica femminile”, Casa internazionale delle donne, 6-7 ottobre 2012.**

ENZO CAFFARELLI, *I toponimi urbani: dalla funzione descrittiva e orientativa al ruolo pedagogico e socio-politico*; FIORENZA TARICONE, *Meriti e demeriti della celebrità femminile. I criteri della celebrità per “passare alla storia”*; ELISABETTA STRICKLAND, *Un esempio eclatante di toponomastica sbilanciata: le fisi-*

*che italiane*; LUISA ROSSI, *Una donna, una casa, un giardino. Storia di un nome non dato*; LAURA MOSCHINI, *Dalla toponomastica femminile ai laboratori universitari di etica sociale*; IRENE FELLIN / EMANUELA FLORA, *Panoramica europea*; SOFIA VEGA, *I toponimi femminili nella strade di Cadice e Granada*; MARIA ANTONIETTA SARACINO, *L'altra faccia delle città*; LAURA SILVESTRI, *La Barcellona di Carmel Laforet*; GIULIANA CACCIAPUOTI, *Musulmane in città. Tracce arabo-musulmane nella toponomastica italiana*; TIZIANA CONCINA, *Le città di Anna Maria Ortese: tra sogno e realtà*; MARIA PIA ERCOLINI / BARBARA BELLOTTI, *L'esperienza romana*; MARY NOCENTINI, *Dame e dee sulle vie dei Castelli Romani*; MARIA GRAZIA ANATRA, *“Donna che apre riviere”. Un percorso di genere femminile nella toponomastica versiliese*; CLAUDIA FUCARINO, *Palermo e le donne senza volto*; MARIA TERESA ANTONIA MORELLI, *Un quartiere per le Costituenti?*; MARIA VINCENZINA IANNICELLI, *La toponomastica nella capitale*; COSIMO PALAGIANO, *Un futuro per la Toponomastica femminile internazionale*; ecc.

[Nel corso dell'incontro sono state presentate le attività svolte nel 2012 dal gruppo “Toponomastica femminile” (v. qui alle pp. 760-62), con varie relazioni sullo stato di fatto nelle diverse aree geografiche, interventi di studiosi e discussioni sulla visibilità femminile territoriale e su itinerari letterari al femminile.

Sono stati organizzati sei gruppi di lavoro: “Didattica”, “Partigiane e Costituenti”, “Raccolta e divulgazione materiali”, “Rapporti con le istituzioni italiane e media”, “Estero: dati, istituzioni, media” e “Analisi sociologica, noi e la rete”. In occasione del convegno, patrocinato tra gli altri dall'ANCI (Associazione Nazionale Comuni d'Italia) e dalla FRISM (Federazione nazionale degli insegnanti) con il riconoscimento del MIUR, è stata allestita una mostra fotografica sulle strade intitolate alle donne, composta di quattro sezioni (nazionale, estera, romana, partigiane), progettata per essere itinerante].

→ Gruppo “Toponomastica femminile”  
c/o Prof. Maria Pia Ercolini, via Nanchino  
256, I-00144 Roma – T. 333.7607808 –  
E-mail: mpercolini@gmail.com; convegno  
toponomasticafemminile@gmail.com – Web:  
http://toponomasticafemminile.it; www.  
facebook.com/groups/2927109607788471.

**Macerata**, XVII Convegno internazionale  
“**Onomastica & Letteratura**”, U-  
niversità degli Studi, Aula Magna,  
Palazzo ex-Menichelli, **11-13 otto-  
bre 2012**.

Onomastica letteraria marchigiana: ALBERTO BORGHINI, *La Proserpina di Claudiano in A Silvia di Leopardi. Il nome di Silvia*; COSTANZA GEDDES DA FILICAIA, *L'onomastica marchigiana in Leopardi*.

Nomi e luoghi letterari: CHIARA BRANDOLINI, *L'onomastica in Texaco, l'affermazione dell'identità di un popolo dimenticato*; ALESSANDRA CATTANI, *I nomi parlanti delle città gogoliane e dei suoi abitanti: un cammino artistico tra carnevale e romanticismo grottesco*; ANTONIETTA DETTORI, *Toponimi fra referenza e allusività nella narrativa contemporanea in Sardegna*; ROSA KOHLHEIM, *L'Italia nel romanzo di Jean Paul Titan*; VOLKER KOHLHEIM, *I toponimi nella letteratura: funzione e status*; MARIA LAUDANI, *Nomi e luoghi nell'Epopea di Dighenis Akritis*; MATTEO MILANI, *Luoghi manzoniani in Bassani e Chiara, tra realtà e finzione*.

La riflessione sul nome in letteratura: LEONARDO TERRUSI, *Onomastica tragica. La riflessione sui nomi in tragedia tra Cinque e Ottocento*; GIORGIO SALE, *Scolie onomastico-letterarie francesi secentesche a confronto: il trattamento dei nomi nella svolta tra barocco e classicismo*.

Altra onomastica: ANTON GIULIO MANCINO, *Nomi pericolosi e romanzi e film delle stragi: l'asse Lorian Machiavelli – Marco Bellocchio*; ANNA AIRÒ, *Lancillotto sciamano e il nome iniziatico*; MARINA CAMBONI, *Fra Hil-*

*da Doolittle e Marilyn Monroe: il nome nella letteratura e cultura americana*; CARLA CAROTENUTO, *Percorsi e suggestioni di onomastica letteraria sulle tracce di Vasco Pratolini e Libero Bigiaretti*; ANNA FERRARI, *Omero, Dedalo, Branco: tre nomi tra mito e storia*; BARBARA GIZZI, *I nomi delle sirene in Tomasi di Lampedusa*; SIMONA LEONARDI, *Nomi nel Ring di Wittenwiler tra parodia e cronaca*; JOVANA KARANIKIJK, *I toponimi e il loro significato culturale nelle traduzioni dalla letteratura macedone in italiano*; TATIANA PETROVICH NJEGOSH, *Le parole e le cose. Nomi, verità e realtà della finzione letteraria in Henry James*; MARIA CRISTINA ALBÒNICO, *Nomi e non nomi nella parodia del fumetto: da Lucia Minnella all'Innominabile*; ROBERTO PERONI, *Il nome cifrato: ovvero Kafka in Anatolia*; ALEKSANDRA PRONINSKA, *L'onimizzazione rodariana, ovvero la fantasia “addomesticata”*; GIACOMO GIUNTOLI, *Mi chiamo Walter Siti, come tutti: quando il nome di autore diventa personaggio*; FAUSTO MARIA GRECO, *Ordinate, ascisse, curve. L'onomastica della Venere dei terremoti di Manlio Santanelli*; ANTONIA LA TORRE, *“Farsi terra e paese” tra margini, fughe e ritorni. La nominatio alla periferia dell'azione in La luna e i falò, di Cesare Pavese*; MARIO MUSELLA, *L'eroica antroponomastica africana del Mafarka marinettiano*; ALICE ONGARO, *Onomastica pitzorniana*; FRANCESCO PADOVANI, *“Qualcosa che tutti ricordano”: il nome e la nascita della religione nei Dialoghi con Leucò*; ELISA PALMIGIANI, *Alle radici del Futurismo: nomi e figure in Destruction di Marinetti*; CHIARA PIETRUCCHI, *Contraffazioni e metamorfosi del nome in Flannery O'Connor*; LINDA TORRESIN, *Il nome Aleksej nella poetica dostoevskiana*; PIERINO VENUTO, *Antroponimia dell'Orco di Stefano d'Arrigo*; GIOVANNI PIETRO VITALI, *I nomi del Partigiano Jonny tra epica e realismo*; DANIELA PRIVITERA, *Da Ligea a Ciccina Circè: l'onomastica delle sirene di Lampedusa e D'Arrigo*; SALVATORE RIOLO, *Ben di Carlo Cotti e l'onomastica trilingue fra cinema e letteratura*; FRANCESCO SESTITO,

*L'onomastica personale nelle opere minori di Carlo Collodi*; FRANCESCA STRAZZI, *Treni in libertà. Onomastica "ferroviaria" nell'ultima stagione teatrale di Marinetti*; GIUSI BALDISONE, *Il rovescio del Sistema: i nomi nelle Storie naturali di Primo Levi*; MARINA CASTIGLIONE, *Intorno al nome camilleriano, tra motore e scioglimento dell'azione narrativa*; FRANCESCA SENIA, *L'antroponimia nel Don Giovanni in Sicilia di Brancati: realismo e barocco tra satira di costume e tematiche esistenziali*; ANDREA GHIDONI, *Genesi e nome del personaggio della chanson de geste: riflessioni su alcuni metodi di ricerca*.

[L'annuale convegno dell'Associazione "Onomastica & Letteratura" si tiene per la prima volta a Macerata, dopo l'edizione pisana del 2011, in continuità con la prassi da qualche anno prevede l'alternanza tra la città toscana, sede dell'Associazione, e una città che cambia in rappresentanza delle altre regioni (Napoli nel 2003, Torino nel 2006, Sassari nel 2008 ed Enna nel 2010). Il programma del 2012 prevede quattro sessioni, una delle quali dedicata all'onomastica letteraria in autori marchigiani. I contributi saranno editi, secondo consuetudine, nella pubblicazione annuale «Il Nome nel testo», dove sono usciti ai primi di ottobre 2012 gli Atti del XV Convegno internazionale di O&L, celebrato a Enna nel 2010. L'incontro è organizzato con il patrocinio dell'Università di Macerata, Dipartimento di Studi Umanistici, Lingue, Mediazione, Storia, Lettere, Filosofia. Presidenti di sessione: Diego Poli, Volker Kohlheim, Giorgio Sale, Leonardo Terrusi e Matteo Milani. Numerose le presenze sia italiane sia straniere, da Germania, Polonia e Macedonia.

A Macerata viene ratificata la nomina a presidente dell'associazione di Maria Giovanna Arcamone, già vicepresidente dal 1995. Bruno Porcelli, presidente storico di Onomastica & Letteratura scomparso nel marzo 2012, viene ricordato da Davide De Camilli e a lui sarà dedicato l'incontro del 2013 (oltre che il secondo fascicolo del 2013 della rivista «Italianistica», di cui lo studioso era condiret-

tore); l'incontro di O&L tornerà il prossimo anno a Pisa, dove Porcelli viveva e ha a lungo insegnato. Il gruppo di consulenti scientifici di Onomastica & Letteratura, già comprendente Matteo Milani, Giorgio Sale e Leonardo Terrusi, si è arricchito con l'ingresso di Maria Serena Mirto e di Simona Leonardi].

→ Prof. Donatella Bremer, Prof. Maria Giovanna Arcamone, Università degli Studi di Pisa, Dipartimento di Linguistica "Tristano Bolelli", via Santa Maria 36, I-56126 Pisa – T. 050.2215156 – Fax 050.2215158 – E-mail: bremer@ling.unipi.it; arcamone@ling.unipi.it.

**València, II Jornada de la Societat d'Onomàstica "L'exonímia: una manifestació més de la globalització", Centre de Cultura Contemporània, 19-20 octubre 2012.**

EMILI CASANOVA, *La deonomàstica i l'exonímia: dues fonts de la creació lexiconomàstica*.

JOSEP LACREU, *Problemes de l'exonímia valenciana*; MAR BATLLE / JOAN ANTON RABELLA, *Els principis d'adaptació de l'exonímia catalana*; LLUÍS POLANCO, *Com han solucionat les adaptacions les altres llengües de zones multilingües*; JULI MOLL / DAVID ORDÓÑEZ, *La difusió de l'exonímia catalana en un món interconnectat*.

MIQUEL PARELLA, *El tractament dels exònims en cartografia i les resolucions de les Nacions Unides*; MARIA ÀNGELS JERICÓ / VICENT SATORRES, *Problemàtica geopolítica i cultural d'alguns exotopònims*; JOAN CARLES MEMBRADO, *Tractament dels exònims en català/valencià a les pàgines turístiques on-line*; MAITE MOLLÀ, *Exonímia i oficialitat. El cas valencià*; ELENA SÀNCHEZ / JORDI M. ANTO-LI, *L'exonímia en el Corpus Informatitzat Multilingüe de textos antics i contemporanis (CIMTAC)*.

VICENÇ ROSELLÓ, *Un precedent medieval de l'exonímia: les Cartes Portolanes*.

[Nell'ambito del XIV Congresso internazionale di Scienze onomastiche ICOS celebrato a Barcellona nel settembre 2011 si è tenuta la prima giornata di una nuova serie di incontri onomastici catalani, intitolata all'associazione organizzatrice. La seconda edizione, a València, ha visto relatori principali numerosi studiosi delle università di Valencia e di Barcellona, dell'Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL), dell'Institut d'Estudis Catalans (IEC) e dell'Institut Cartogràfic de Catalunya (ICC) di Barcellona.

Oltre alle relazioni e alle comunicazioni indicate, dedicate agli esonimi esaminati sotto diverse prospettive, il programma ha previsto la tavola rotonda intitolata "Les necessitats exonímiques diàries", moderata da Joan Tort, con la partecipazione anche di operatori del mondo dell'informazione con i seguenti interventi: DANIEL CASALS, *L'exònim en la premsa*; ALEXANDRE BERENGUER, *L'exònim en la TV*; JOAN RAMON BORRÀS, *El traductor literari davant l'exònim*; LEOPOLD FORNER, *L'adaptació en la indústria mèdica*.

Sono previsti gli Atti in edizione cartacea entro la prima metà del 2013].

→ Prof. Dr. Emili Casanova i Herrero, Universitat de València, Departament de Filologia Catalana, avda. Blasco Ibáñez 32, E-46010 València – T. +34.96.3864255 – Fax +34.96.3864493 – E-mail: emili.casanova@uv.es; ltomas@octubre.cat.

**Campo Grande** (Mato Grosso do Sul), **VI Encontro Nacional do Grupo de Estudos de Linguagem do Centro-Oeste (GELCO)** e **IV Colóquio Regional no Brasil da Associação Latino-Americana de Estudos do Discurso (ALED)**, Universidade Federal de Mato Grosso do Sul, **23-26 ottobre 2012**.

[Gli organizzatori dell'incontro di studi intendono coinvolgere il maggior numero stu-

diosi di tutto il Brasile sul tema generale "Estudos de linguagem: pesquisa, ensino e conhecimento". Oltre alle relazioni, l'incontro comprende 40 gruppi tematici, tra i quali "A pesquisa toponímica no Brasil: caminhos percorridos e novas perspectivas", coordinato da Ana Paula Tribesse Patrício Dargel (Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul) e da Karylleila dos Santos Andrade (Universidade Federal de Tocantins). In Brasile gli studi toponomastici hanno ricevuto una forte spinta con la progettazione e la realizzazione dell'Atlante Toponomastico del Brasile (ATB), coordinato da Maria Vicentina de Paula Amaral Dick (corrispondente internazionale della «Rivista Italiana di Onomastica»). All'ATB sono collegate numerose ricerche regionali che rappresentano il panorama odierno panorama della toponomastica brasiliana. Anche se queste opere sono fundamentalmente guidate dal modello teorico-metodologico di Dick, ogni nuova ricerca toponomastica viene caratterizzata e arricchita dai vari ricercatori. A Campo Grande il gruppo tematico si propone di raccogliere e confrontare i risultati delle analisi toponomastiche condotte nei vari Stati brasiliani.

I lavori dell'incontro saranno completati da una serie di minicorsi intensivi, uno dei quali è dedicato a "Toponimia: tendências teórico-metodológicas" e sarà guidato da Aparecida Negri Isquerdo (Universidade Federal de Mato Grosso do Sul) e da Ana Paula Tribesse Patrício Dargel (Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul)].

→ GELCO (Grupo de estudos de linguagem do Centro-Oeste), c/o Fundação Universidade Federal de Mato Grosso do Sul (UFMS), Pró-Reitoria de Planejamento – PROPLAN, Cidade Universitária, Caixa Postal 549, 79070-900 Campo Grande (MS) – T.+55.67.3457000 – Fax +55.67.3457270 – E-mail: vigelco2012@gmail.com; proplan@nin.ufms.br – Web: www.gelco.org.br/eventos/vi-encontro-gelco/sobre-inscricoes.

**Leipzig, “Ortsnamen, Geschichte, Landschaft”, Universität Leipzig, 24 ottobre 2012.**

[Le attività seminariali del 2012 presso l'università lipsiense, organizzate con la Deutsche Gesellschaft für Namenkunde, proseguono con il modulo dedicato alla toponomastica, dopo quello intitolato “Personennamen in der Gesellschaft”, che ha compreso le relazioni di MIRJAM SCHMUCK su *Familiennamen als Zeugen der Kulturgeschichte* il 25 aprile; e di DIETER KREMER su *Romanische Familiennamen* in due parti, il 23 maggio e il 20 giugno.

La nuova sessione si apre con KARLHEINZ HENGST (Leipzig/Chemnitz), *Eindeutschungsprozesse ursprünglich slavischer Ortsnamen – mit einen Blick in eine Originalurkunde*, il 24 ottobre; proseguirà con WOLFGANG JANKA (Regensburg/München), *Wie kommt ein Ortsnamenbuch zustande? Konzeptionelles und Methodisches am Beispiel des Historischen Ortsnamenbuchs von Bayern (HONB)* il 28 novembre; si concluderà con DIANA ASCHER (Leipzig), *Zur Untersuchung der Ortsnamen des Kreises Fulda*, il 12 dicembre.

Oltre al seminario “Die Stadt und ihre Namen II” previsto per il 24-25 maggio 2013 (vedi qui alle pp. 751-52) – gli atti della prima edizione sono usciti nella primavera 2012 nella collana “Onomastica Lipsiensia” a cura di DIETER KREMER e DIETLIND KREMER – la Deutsche Gesellschaft für Namenforschung, l'Arbeitskreises Namenforschung e l'Università di Lipsia annunciano per il 29-30 maggio 2015 un altro incontro internazionale, “Personennamen in Ortsnamen”.

La Deutsche Gesellschaft für Namenforschung è dal 2011 presieduta da Dieter Kremer, già docente dell'Università di Treviri e promotore del progetto internazionale *Pat Rom (Patronymica Romanica)*, oltre che membro del comitato scientifico della «Rivista Italiana di Onomastica» sin dalla sua fondazione].

→ Dr. Susanne Baudisch, Deutsche Gesellschaft für Namenforschung e.V., c/o Universität Leipzig, Philologische Fakultät, Namenkundliches Zentrum, Beethovenstraße 15, D-04107 Leipzig – T. +49.341.9737463 – E-mail: gfn@uni-leipzig.de – Web: www.gfn.name; www.uni-leipzig.de/-onomal/.

→ Dr. Dietlind Kremer, Universität Leipzig, Abt. Deutsch-Slavische Namenforschung, Beethovenstraße 15, D-04107 Leipzig – T. +49.341.9737474 – Fax +49.341.9737497 – E-mail: Dietlind.Kremer@gmx.de.

→ Prof. Dr. Dieter Kremer, Paul-Küstner-Straße 16, D-04177 Leipzig – E-mail: kremer@uni-trier.de.

**Łódź, XVIII Conferenza internazionale e polacca di Onomastica “Microtoponimia e macroponimia” (MIOKO), Centrum Szkoleniowo-Konferencyjne Uniwersytetu Łódzkiego, 27-29 ottobre 2012.**

Invitati d'onore per le sessioni plenarie: Aleksandra Superanskaja (Moskva), Rudolf Šrámek (Brno), Karlheinz Hengst (Leipzig), Enzo Caffarelli (Roma), Paolo Poccetti (Roma) e Vassily Ivanovich Suprun (Volograd).

BEATA AFELTOWICZ, *Spobosy użycia nazw toponimicznych w tekstach prasowych*; JAN BAUKO, *Expresstvnost' orohodoným*; MARIA BELÁKOVÁ, *Nemecko-slovenské vzťahy v západoslovenskej hydronymii*; MARIA BIOLIK, *Struktury nazewnicze mikrotoponimii z tere-nu Mazur*; ELŻBIETA BOGDANOWICZ, *Wartości konotacyjne wybranych toponimów*; ALEXANDRA CHOMOVÁ, *Z hydronymie povodia Tórysy*; JOANNA CIESIELKA / DAGMARA MILIŃSKA, *La toponymie du monde des sorciers en anglais, français, italien et polonais ou quelques aspects des traductions d'Harry Potter*; ALEKSANDRA CIEŚLIKOWA, *O naszych tegorocznych jubilatach*; LIDIA CÍTKO, *Obraz Podlasia z perspektywy mikrotoponimii*; DOINA COROBCEAN, *The eponyms formed from*

- toponyms; ANNA CZAPLA, *Geografia nazw patronimicznych na -ice a granice etniczne*; MARIA CZAPLICKA-JEDLIKOWSKA, *Toponimy jako świadectwo przeszłości językowej (na podstawie wybranej grupy mikrotoponimów z podstawowym wykładnikiem 'el*; JAROSLAV DAVID, *"Živá" toponymie městského prostoru (na příkladu Haviřova a Ostravy)*; ANNA DĄBROVSKA KAMIŃSKA, *Warianty odmiejscowych struktur przymiotnikowych w polskiej antroponimii*; PRZEMYSŁAW DĘBOWIAK, *Les couleurs dans les noms de lieux habités en Espagne*; IZABELA DOMACIUK-CZARNY, *Nazwy miejsc w wybranych utworach literatury niemimetycznej*; JERZY DUMA, *Z zagadnień mikrotoponimii Pomorza Zachodniego*; HENRYK DUSZYŃSKI, *Makrotoponimie des Kreises Wirsitz*; ŽANETA DVOŘÁKOVÁ, *Vyvažovací světadíl, Dehydrovaná moře a Nakrápnuté hory – Vítejte na Zeměploše Terrego Pratchetta*; ARTUR GAŁKOWSKI, *Nomen omen in toponimia*; RENATA GLIWA, *Mikrotoponimia powiatu biłgorajskiego*; ANDREA GOÓTŠOVÁ, *Banická tradícia a jej reflexia v hydronymiách provodia Hornádu*; MILAN HARVALÍK, *Možnosti a perspektivy výzkumu slovanské anikonymie*; JURAJ HLADKÝ, *O niektorých praslovanských základoch západoslovenských hydroným*; MAŁGORZATA JARACZ, *Vulgonamen i ich polskie odpowiedniki. Przyczynek do porównawczej onomastyki*; ARLETTA JURKIEWICZ, *Le città-donne nelle Città invisibili di Italo Calvino. I nomi femminili con funzioni toponimiche*; ELWIRA KACZYŃSKA, *Derywacja fleksyjna w toponimii kretańskiej*; IRENA KAŁUŻYŃSKA, *Mikrotoponimia chińska*; MILOSLAV KAZÍK, *Toponymá v živých osobných menách*; BARBORA KLIMTOVÁ, *Komunikační variabilita anikonym na území bývalého soudního okresu Krávkolát*; MARCIN KOJDER, *Ukraińskie mikrotoponimy motywowane nazwami kolorów na pograniczu polsko-wschodniostowiańskim*; KRZYSZTOF KOŁATKA, *Makrotoponimy świadectwem językowego, kulturowego i historycznego dziedzictwa Kraju*; AGNIESZKA KOŁODZIEJ, *Ojkonimia belgradzkiego ogrodu zoologicznego*; MARIUSZ KOPER, *O makrotoponimie Roztocze oraz nazwach pokrewnych*; IVANA KORMANCOVÁ KOPÁSKOVA, *Živé osobné mená vytvorené z miestnych názvov*; KRZYSZTOF KOSTECKI, *Metonimia pojęciowa w nazwach tatrzańskich*; MONIKA KOSTRO, *Les noms de résidences et d'ensembles résidentiels: entre toponyme urbaine et nom commercial*; ELIZA KOSZYKA, *Nazwy miejscowe Ponidzia w utworach Adolfa Dygańskiego*; IWONA KOZŁOWSKA, *Wybrane mikrotoponimy i antroponimy okolic Lubawy*; MONIKA KRESA, *"W Kuluszkach, w Mińsku, w Chile" – przestrzeń poetycka wierszy i piosenek Agnieszki Osieckiej toponimami pisana*; JOANNA KUĆ, *Historyczna mikrotoponimia Podlasia w źródłach notarialnych*; MAŁGORZATA KULAKOWSKA, *Językowo-kulturowy obraz świata w ojkonimach na terenach trzech gmin podkarpackich położonych nad Sanem*; JAN LAZAR, *Vers une classification toponymique des pseudos en français tchaté*; DANUTA LECH-KIRSTEIN, *Nazwy roślin uprawnych w śląskiej toponimii*; ZENON LICA, *Mikrotoponimy kaszubskie jako świadectwo różnorodności kulturowej*; LUCIA LUPTÁKOVÁ, *Chromatické toponymá a ich pozícia vo vybraných slovanských jazykoch*; ROMANA ŁOBODZIŃSKA, *Mikrotoponimy Sudetów w opracowaniach krajoznawczych*; MAŁGORZATA MANDOLA, *Egzonimizacja toponimów terytorium Polski w języku franuskim*; WITOLD MAŃCZAK, *O pochodzeniu nazwy Polski*; EWA MĘLMARCZYK, *Toponimy jako podstawa nazwootwórcza krakowskich firmonimów*; MERI MOMIROVSKA, *Perspektywa dialektologiczna mikrotoponimii na podstawie materiałów z regionu kruszewskiego (w Macedonii)*; ROBERT MRÓZEK, *Zadania współczesnej toponomastyki w świetle wewnętrznych różnicowań badawczych*; ARMINA MUSZYŃSKA, *Platoonimy i agoronimy centralnej przestrzeni Suboticy (Serbia) jako świadectwo dziejów i wielokulturowości miasta*; AGNIESZKA MYSZKA, *Wyznaczniki przynależności w dokumentach z XVIII i XIX w.*; MILENA NETSOVA, *English surnames of topographical origin*; IWONA NOBIS, *Fleksja mikrotoponimów jednakowo*

- brzmiących na podstawie wybranych polskich nazw – homonimów; PAVOL ODALOŠ, *Model a modelovanie v makrotoponimii a mikrotoponimii*; MAREK OLEINIK, *Mikrotoponimia historyczna powiatu bialskiego*; EWA ORONOWICZ-KIDA, *Inspiracje kulturowe we współczesnych oficjalnych naukach wiejskich ulic w województwie podkarpackim*; JOANNA OZIMSKA, *Sulle tracce degli speleonimi italiani*; LIDIA PACAN-BONAREK, *Nazwy dzielnic i osiedli Tomaszowa Mazowieckiego*; PATRYCJA PAŁKA, *Makrotoponimy w słownikach ogólnych języka polskiego*; MARTA ANNA PAWLKOWSKA, *Topónimos de la provincia de Pontevedra: un esbozo de problemática*; ALICJA PODSTOLEC, *Problemy onomastyczne czy translatorskie – kilka uwag o onomastyce migowej*; EKATERINA POPOVA / POLINA JUSTOVA, *Mikro- i makrotoponimy jako baza nazewnicza dla innych typów onimów na przykładzie ergourbanonimów polskich i rosyjskich*; RENATA PRZYBYLSKA, *Wpływ inwestycji deweloperskich na nowe nazewnictwo miejskie w Polsce*; PETER E. RAPER, *Microtoponymy and macrotoponymy in Stone Age societies*; MAŁGORZATA RUTKIEWICZ-HANCZEWSKA, *Semantyka nezw własnych w ujęciu neurolingwistycznym*; LUDWIG SELIMSKI, *Z dociekań nad nazwami wsi w Bułgarii*; HENRYKA SĘDZIAK, *Nazwy XIX wiecznych folwarków szlacheckich w powiecie tomyńskim*; KATARZYNA SITKOWSKA, *Nazwy miejscowe we Wstępie do imagineskopii Śledzia Otrębusa Podgrobelskiego – międzykominizm a stylizacja*; ADAM SIWIEC, *Ille jest toponimii w chrematonimii?*; JAN SOSNOWSKI, *Z badań nad dawną toponimią rosyjską*; PIOTR STALMASZCZYK, *The Function of Place-names in Irish and Scottish Gaelic Literature*; PAWEŁ SWOBODA, *(Nie)autentyczność mikrotoponimii na Śląsku i Pomorzu Zachodnim po 1945 r.*; MARCELA SZCZERBOVÁ, *Živé osobné mená a pomenovacie modely v slovensko-poľskom jazykovom pomedzi*; KRYSZYNA SZCZEŚNIAK, *Nowe źródła materiałowe dla badania nazw własnych w dawnym Kreis Gołdap*; MAGDALENA SZELIŃSKA-BARAN, *La traductions des noms propres dans la version polonaise de La carte et le territoire de Michel Houellebecq*; PAVE ŠTĚPÁN, *Svolotvorná homonymie v oblasti toponym*; VERONIKA ŠTĚPÁNOVA, *Výslovnostní specifika toponym v češtině*; RADOŚLAW SZTYBER, *Wokół wybranych propozycji nazewnicych Dembołęckiego w świetle "Idei wyvodu..."*; JAROSŁAW SZUTA, *Obraz świata w mikrotoponimii Pomorza Gdańskiego*; MIROSŁAWA ŚWITALA-CHEDA, *Nazwy form ochrony przyrody jako mikro- i makrotoponimy*; PIOTR TOMASIK, *Nazwy przystanków komunikacji miejskiej z punktu widzenia językoznawcy i organizatora transportu*; ANNA TOMECKA-MIREK, *Makro- i mikrotoponimy w nazwach obiektów handlowo-usługowych*; SILVIO TORKAR, *Z problematyki nazw mieszkańców i przymiotników od słoweńskich mazw miejscowych*; JOAN TORT DONADA, *Microtoponymy as a tool for landscape research. A Case study in Catalonia, Spain*; OLGA TRATSIK, *Osobliwości gwarowych nazw miejscowości powiatu Sokółka*; MARIA TRAWISKA, *Pisownia nazw miejscowych w XIV-wiecznej poznańskiej księdze ziemskiej*; JOANNA TRYBEK, *Ulicami Świata Dysku – o urbanonimii w cyklu Świat Dysku Terrego Pratchetta*; MARTA ULAŃSKA, *Mikrotoponimy w systemie identyfikacji wizualnej*; ELŻBIETA UMIŃSKA-TYTOŃ, *Trwałość i ulotność nazw terenowych*; NATALIA URBAŃCZYK-ADACH, *Korpusy elektroniczne na warsztacie onomasty*; IVETA VALENTOVÁ, *Zo zásad koncepcie spracovania lexiky slovenských terénnych názvov*; MAYA VLAHOVA-ANGELOVA, *Colours in Microtoponymy of Western Bulgaria*; EDYTA WINIARSKA, *Dyskusyjne interpretacje mikrotoponimów*; KRZYSZTOF TOMASZ WITCZAK, *Mikrotoponimia i makrotoponimia powiatu tomaszowskiego*; AGNIESZKA WOJCIESZEK, *Elementy lokalne w nazewnictwie miejskim Opola*; EWA WOLNICZ-PAWŁOWSKA, *Makrotoponimy we współczesnym świecie*; EWELINA ZAJĄC, *Ojko- i anojkonimy jako kategoria in statu nascendi*; ANDREJ ŽÁVODNÝ, *Este k výkladom hydrónym Malina, Myjava a Chvojnica*; KINGA ZAWODZIŃ-



SKA-BUKOWIEC, *Nazwy części wsi, przysiółków, osad i rumunków – makro- czy mikrotoponimy?*; KAROL ZIERHOFFER / ZOFIA ZIERHOFFER, *Zmiany nazewnictwa we Francji dokonane w czasie Wielkiej Rewolucji oraz w Związku Radzieckim po Rewolucji październikowej. Polityka a toponimia*; PIOTR ZŁOTKOWSKI, *Mikrotoponimy a nazwy zestawione wsi drobnoszlacheckich pogranicza mazowiecko-podlaskiego*; IWONA ŻURASZEK-RYS, *Apełaty w podstawie mikrotoponimów*.

[Il congresso di onomastica organizzato ogni due anni in Polonia assume un aspetto sempre più internazionale e aperto agli studiosi occidentali. Łódź ospita la XVIII Conferenza allargando l'arco linguistico e le aree d'interesse ad altri territori europei non slavi. Agli interventi indicati si aggiungono quelli in lingua russa, bulgara e ucraina di Marija Angelova-Atanasova, Dmytro Buczko, Hanna Buczko, Irina Ilczenko, Julia Dmitrijevna Klimczuk, Inna Koroljowa Aleksandrovna, Zoryana Kupchynska, Vasiliev Valerij Leonidovich, Vasył Luczyk, Lubow Ostasz, Aleksander Spasosnikow, Vira Vasilyvna / Marija Fedurko Julianivna.

Tra coloro che avevano accolto l'invito degli organizzatori, mancherà Ernst Eichler, scomparso alla fine del giugno 2012; un ricordo dello studioso sorabo e lipsiense d'adozione sarà inviato dalla sua allieva polacca Ewa Jakus-Borkowa von Locher.

Il soggetto generale dell'incontro 2012 è rappresentato dai microtoponimi e dai macrotoponimi. L'incontro ha carattere interdisciplinare e prende in considerazione, tra l'altro: le caratteristiche dello status "microtoponimico" e "macrotoponimico" dei nomi geografici; repertori microtoponimici nazionali, locali e interregionali: lo studio della microtoponimia e della macrotoponimia nella prospettiva della formazione lessicale; i rapporti di motivazione fra microtoponimi e gli oggetti da essi designati; le funzioni dei microtoponimi e dei macrotoponimi sul piano onimico, pragmatico e comunicativo; gli aspetti dialettali dei microtoponimi; la microtoponimia e la macrotoponimia dal punto di vista dell'o-

nomastica letteraria; gli studi comparativi e contrastivi di micro- e macrotoponimistica; l'evoluzione dei microtoponimi in macrotoponimi e viceversa; il funzionamento dei microtoponimi e dei macrotoponimi nei diversi tipi di testi, discorsi e situazioni comunicative; la neomicrotoponimia.

Gli organizzatori istituzionali della Conferenza sono la Facoltà di Filologia dell'Università di Łódź con i Dipartimenti di Dialettologia polacca, di Storia della Lingua polacca, di Linguistica, di Filologia romanza e di Italianistica, la Società Scientifica di Łódź, la sede di Łódź dell'Accademia delle Scienze polacca, la Commissione Onomastica del Comitato di Linguistica dell'Accademia delle Scienze Polacca, la Commissione Onomastica Slava presso il Comitato Internazionale degli Slavisti. Il comitato scientifico dell'evento è formato da: Sławomir Gala (Łódź), presidente della Conferenza, Artur Gałkowski (Łódź), segretario e coordinatore organizzativo, Aleksandra Cieślakowa (Kraków), Mariusz Rutkowski (Olsztyn), Elżbieta Umińska-Tyton (Łódź), Jan Sosnowski (Łódź).

Durante la conferenza sono inoltre previste due riunioni: quella dei membri della Commissione Onomastica del Comitato di Linguistica dell'Accademia delle Scienze Polacca con l'atlante onomastico slavo all'ordine del giorno; e quella del Comitato Internazionale degli Slavisti con la presentazione multimediale delle risorse e dei programmi elettronici utilizzati in onomastica e topografia, da parte di Paweł Swoboda (Laboratorio di Onomastica dell'Istituto della Lingua polacca dell'Accademia delle Scienze Polacca di Cracovia). L'incontro prevede anche una esposizione di comunicazioni sotto forma di poster e una mostra di pubblicazioni onomastiche slave e non solo].

→ Prof. Dr. Artur Gałkowski, Uniwersytet Łódzki, Zakład Italianistyki Katedry Filologii Romańskiej, ul. Sienkiewicza 21, PL-90-114 Łódź – T. e fax +48.42.6655150 – E-mail: agalkowski@uni.lodz.pl; mikrotoponimia@uni.lodz.pl – Web: www.onomastics.uni.lodz.pl; www.mikrotoponimia.uni.lodz.pl.

**Wien**, Workshop 2012 **“Familiennamen heute: Aktuelle Entwicklungen und Herausforderungen der Familiennamen in deutschen Sprachraum”**, Kontaktsaal der TU, **9 novembre 2012**.

PETER ERNST, *Familiennamen in der Korpuslinguistik*.

Familiennamen und Sprachkontakt: ALIYE MEHREBANI-YASIBA, *Türkische Familiennamen in Österreich*; HEINZ DIETER POHL, *Das slowenische Element in Österreichischen Familiennamen*; ANGELA BERGERMAYER, *Kroatische Familiennamen im Burgenland*.

Digitale Familiennamenforschung: KONRAD KUNZE / KATHRIN DRÄGER, *Der Deutsche Familiennamenatlas. Probleme und Erfahrungen*; MIRJAM SCHMUK / RITA HEUSER, *Das Digitale Familiennamenwörterbuch Deutschlands. Werkstattbericht und erste Ergebnisse des neuen Akademieprojekts*; CRISTIAN KOLLMAN, *Der Luxemburgische Familiennamenatlas (LEA). Rückblick, Ergebnisse, Ausblick*; SIMONE BERCHTOLD, *Die Familiennamen der deutschen Schweiz: Grundlagen zur digitalen Familiennamenforschung*.

[La giornata laboratoriale è parte del progetto “Onomastics in Progress”, realizzato dal DINAMLEX (Institut für Österreichische Dialekt- und Namenkunde) dell’Accademia austriaca delle Scienze (OAW), che negli ultimi anni ha dato nuovo impulso alla ricerca in campo onomastico nell’ambito sia dei toponimi sia soprattutto degli antroponimi. I lavori saranno introdotti da Ulrich Dressler (OAW).

Una sezione si occupa di cognomi allotrii in territorio austriaco, in particolare sloveni, croati e turchi; l’altra di informatizzazione di cognomi nell’esperienza dei Paesi (anche) tedescofoni che hanno preceduto l’Austria nella realizzazione di atlanti o banche dati: Germania, Svizzera e Lussemburgo].

→ Dr. Axel Linsberger, Institut für Österreichische Dialekt- und Namenkunde, Wohllebengasse 12-14, A-1040 Wien – T. +43.1.515817274 – E-mail: axel.linsberger@oeaw.ac.at – Web: www.oeaw.ac.at.

**Montecatini Terme** (Pistoia), **32° Congresso ANUSCA “Decertificazione, innovazione, cambio di residenza in tempo reale: le nuove sfide dei Servizi Demografici”**, Palazzo dei Congressi, **26-30 novembre 2012**.

[A un anno dall’edizione di Merano, si ritrovano in Toscana i membri dell’Associazione Nazionale Ufficiali di Stato Civile e d’Anagrafe (ANUSCA). Tra gli argomenti previsti dal programma, alcuni interessano più da vicino questioni riguardanti nomi e cognomi. Si segnalano: “L’iscrizione anagrafica del minore. Adempimento degli ufficiali d’anagrafe e di stato civile”, “Il matrimonio fuori dalla casa comunale: condizioni, aspetti procedurali e nuove possibilità di reperire risorse: l’esperienza di altri Paesi”; “Il rifiuto dell’ufficiale dello stato civile: limiti, effetti e rimedi”; “La cittadinanza del figlio convivente con il neo cittadino italiano: applicazione dell’art. 14 legge 91/1992”, ecc. Una tavola rotonda sarà dedicata al “Diritto al nome nella giurisprudenza italiana e della Corte di Giustizia Europea”].

→ ANUSCA, viale delle Terme 1056/a, I-40024 Castel San Pietro Terme (Bologna) – T. 051.944641 – E-mail: segreteria@anusca.it – Web: www.anusca.it.

**Napoli**, **“Toponimi e linguistica: nella storia, nella teoria”**, Università di Napoli “L’Orientale”, **30 novembre 2012**.

[Una giornata di studi toponomastici è organizzata da Alberto Manco presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” e s’inquadra inoltre tra le attività del Dottorato di ricerca in “Teorie delle lingue e del linguaggio” coordinato da Cristina Vallini. Gli obiettivi dell’incontro sono

numerosi: mostrare quale sia il contributo che lo studio della toponomastica ha dato e può dare alla linguistica; comprendere come vengono affrontate talune problematiche relative alla toponomastica italiana e no; presentare risultati relativi a ricerche in corso.

Tra i relatori della Giornata: Emanuele Banfi, Enzo Caffarelli, Vincenzo Orioles, Paolo Pocetti, Diego Poli, Rosanna Valentini].

→ Dr. Alberto Manco, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, p.zza San Domenico Maggiore 12, I-80134 Napoli – T. 081.6909625 – E-mail: albertomanco@unior.it – Web: www.iuo.it.

**Msida (Malta), Giornate di studio "Onomastica bellica per mare e per terra", University of Malta, Msida Campus, 5-6 dicembre 2012.**

[Le due giornate di studio nell'isola mediterranea costituiscono una delle tappe formative del Dottorato di ricerca in Studi Euro-Asiatici "Indologia, Linguistica, Onomastica", indirizzo "Onomastico e lessico italiani", promosso dall'Università di Torino in collaborazione con altri atenei italiani e con le Università di Valencia e appunto di Malta, che già aveva ospitato un incontro dello stesso tipo il 28 e 29 luglio 2010. È prevista la pubblicazione degli Atti].

→ Prof. Giuseppe Brincat, Dipartimento d'Italiano, Faculty of Arts OH 306, University of Malta, Msida Campus, MSD 2080 Malta – T. +356.21.370576 – E-mail: joseph.m.brincat@um.edu.mt.

→ Prof. Alda Rossebastiano, Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Scienze letterarie e filologiche, via Sant'Otavio 20, I-20124 Torino – T. 011.6703689 – Fax 011.6703773 – E-mail: rossebas@libero.it – Web: [http://hal9000.cisi.unito.to/wf/CENTR\\_E\\_I/ArchiMediO](http://hal9000.cisi.unito.to/wf/CENTR_E_I/ArchiMediO).

**Boston, The American Name Society Annual Meeting e ANS Panel at 128<sup>th</sup> Convention of the Modern Languages Association, Marriott Copley Place, 3-6 gennaio 2013.**

[Il nuovo appuntamento annuale dell'American Name Society (ANS) abbinato a quello di altre associazioni linguistiche, e in particolare alla Linguistic Society of America (LSA), l'American Dialect Society (ADS), la North American Association for the History of the Language Sciences (NAAHOLS) e la Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas (SSILA), si terrà nel Massachussets. Luogo e data coincidono con un altro più ampio congresso, quello della Modern Languages Association (MLA), dove l'ANS presenta due sessioni. La prima, come gli anni precedenti, riguarda l'onomastica letteraria, relativa a qualsiasi genere letterario e periodo storico. Questo il temario: "Comparative literature, names, and naming"; "The importance of names and naming in children's literature"; "Critical theory and the analysis of the literary form and/or function of names"; "Literary translation, names, and naming"; "Name symbolism in literature"; "Pedagogical strategies for heightening students' appreciation of literary names and naming"; "The issue of (re)naming and the rewriting classics for modern audiences"; "Fact vs. fiction: the legal and moral issues involved of naming names within (auto)biographical works"; "Social, political, and historical importance of names and naming in literature"; "The effect of names and naming in combating and/or reinforcing readers' stereotypes".

La seconda sessione è intitolata "Women, naming and academia" e riguarda il rapporto con il cognome delle donne nel mondo accademico, dove un cambiamento dovuto per es. a matrimonio, divorzio, vedovanza, ecc. comporta problemi non solo personali ma anche professionali; ci si occuperà in particolare di come le donne in ambito accademico chiama-

no sé stesse e sono chiamate dagli altri. Con il temario seguente: “Literary pseudonyms of an individual female author or group of women writers”; “The present and/or past naming strategies employed by women in academia to reveal or conceal their gender, sexuality, and/or marital status”; “The impact of a writer’s perceived gender upon reader’s assessments”; “Stylistic conventions for naming female scholars in academic writing”; “The social, psychological, and/or political importance of names for women in academia”.

Entrambe le sessioni sono organizzate dal vicepresidente dell’ANS Iman Makeba Laversuch. Il prossimo appuntamento dell’ANS con la MLA è fissato a Chicago dal 2 al 9 gennaio 2014].

→ American Name Society, c/o Prof. Michael F. McGoff, Vice Provost for Planning and Budget, State University of New York at Binghamton, Binghamton, New York 13902-6000 – T. +1.607.7772143 – Fax +1.607.7774831 – E-mail: mmcgoff@binghamton.edu; ANS1stVP@yahoo.com. – Web: www.wtsn.binghamton.edu/ANS/ – Linguistic Society of America (LSA) – Web: www.lsadc.org – Modern Language Association (MLA) – Web: www.mla.org/convention.

→ Dr. Iman Makeba Laversuch, Albertus Magnus Platz, English Department, University of Cologne, D-50923 Köln – E-mail: mavi.yaz@web.de – E-mail: mavi.yaz@web.de.

→ Dr. Donna L. Lillian, Appalachian State University, Women’s Studies, 127A Living Learning Center Boone (North Carolina) – T. +1.828.2627603 – E-mail: lillliandl@appstate.edu.

### **Xèrica (Castelló), 7<sup>a</sup> Jornada d’Onomàstica de l’Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL), 8-9 marzo 2013.**

[La Giornata annuale di studi dedicata all’onomastica dall’Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) celebrerà la sua 7<sup>a</sup> edizione a Xèrica-Jérica, nella *comarca* dell’Alt Palància, provincia di Castelló. Le precedenti si sono te-

nute a Sant Mateu (2006), Oriola (2007), Xàtiva (2008), Vila-real (2010), Dénia (2011) e Alzira (2012) e dei lavori sono stati pubblicati gli Atti, per ultimi quelli di Denia per la cui recensione vedi qui alle pp. 000-000].

→ Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL), Comissió Onomàstica, avenida de la Constitució 284, E-46019 València – Fax +34.96.3874036 – E-mail: emili.casanova@uv.es – Web: www.avl.gva.es.

### **Baia Mare, 2<sup>a</sup> Conferenza internazionale Numele și numirea “Onomastica în spațiul public actual” – Nom et dénomination “L’Onomastique dans l’espace public actuel” – Name and naming “Onomastics in Contemporary Public Space”, Universitatea de Nord din Baia Mare, Facultatea de Litere, 9-11 maggio 2013.**

[A distanza di un anno e mezzo dalla prima edizione, intitolata “Interferențe multiethnice în antroponimie – Interférences multiethniques dans l’anthroponymie – Multiethnic Connections in Anthroponymy”, l’Università Nord di Baia Mare (parte dell’Università Tecnica di Cluj-Napoca), nel distretto di Maramureș in Transilvania, organizza un nuovo incontro internazionale nel quadro delle attività del Centrul de Onomastică attivo presso la Facoltà di Lettere e diretto da Oliviu Felecan. Gli Atti della prima edizione sono già stati pubblicati quasi integralmente in Romania e alcuni contributi riediti in inglese in una miscelanea pubblicata a Cambridge (vedi qui alle pp. 666-67).

Il titolo del nuovo incontro stimola la ricerca in quei campi dell’onomastica contemporanea che spaziano dall’odonimia e dai nomi celebrativi alla crematonimia con le sue varie sfaccettature e alle denominazioni di gruppi, associazioni, partiti e ad altri ambiti differenti dall’antroponimia e dalla toponimia tradizionale. È prevista la partecipazione di numerosi studiosi da una quindicina di Paesi oltre a quelli provenienti da varie università e i-

stituiti di ricerca rumeni. Lingue ufficiali della conferenza saranno il rumeno, l'inglese, il francese, l'italiano, lo spagnolo e il tedesco.

Accanto al tema generale del nome nello spazio pubblico attuale – ossia marchionimi, nomi di istituzioni, di società e organizzazioni varie, di squadre sportive, di partiti politici, di culti e luoghi di culto, ecc. – sono previste due sessioni più generali, una di antroponomastica e l'altra di toponomastica. L'incontro si inserisce, come il precedente, nel quadro del progetto di ricerca intitolato "L'onomastica dello spazio pubblico rumeno attuale: studio socio- e psicolinguistico 2010-2013", diretto da Oliviu Felecan. Le proposte di comunicazione sono attese entro il 10 gennaio 2013.

Il comitato organizzatore locale è guidato da Oliviu Felecan con Nicolae Felecan, Gheorghe Glodeanu, Rodica Țurcanu, Mihaela Munteanu Siserman, Alina Bugheșiu, Georgeta Rus e Daiana Felecan. Il comitato scientifico internazionale è presieduto da Marius Sala (București), con Angelika Bergien (Magdeburg), Pierre-Henri Billy (Paris), Enzo Caffarelli (Roma), Emili Casanova (Valencia), Barbara Czopek-Kopchiuch (Kraków), Gheorghe Chivu (București), Oliviu e Daiana Felecan (Baia Mare), Alfonso Germani (Frosinone), Sergey Goryaev (Ekaterinburg), Milan Harvalík (Praha), Irina Kryukova (Volgograd), Margareta Manu-Magda (București), Ephraim Nissan (London), Frank Nuessel (Louisville), Michel A. Rateau (Mauzac-et-Grand-Castang), Paula Sjöblom (Turku), Bernd Spillner (Duisburg), Michel Tamine (Reims), Willy Van Langendonck (Leuven), Ioana Vintilă-Rădulescu (București), Ghil'ad Zuckermann (Adelaide).

La conferenza è organizzata in partenariato, tra gli altri, con la «Rivista Italiana di Onomastica»].

→ Prof. Oliviu Felecan, Universitatea din Baia Mare, Facultatea de Litere, str. Victoriei nr. 76, RO-430094 Baia Mare – T. +40. 26.2219660 – E-mail: olifelecan@yahoo.com; ciounbm@yahoo.com – Web: <http://onomastica.ubm.ro>.

## Leipzig, "Die Stadt und ihre Namen", 24-25 maggio 2013.

MARIA GIOVANNA ARCAMONE, *Personen als Gedenknamen in der Topographie von Florenz*; ANGELA BERGERMAYER, *Wien im beginnenden 21. Jahrhundert: Zur Vornamengebung bei Wiener Kindern mit Eltern aus einem slawischsprachigen Land*; JENS BLECHER, *Matrikel, Edition, Applikation. Sozialgeschichtliche Aspekte von akademischen Personaldatenbanken*; MONIKA CHOROŚ / LUCJA JARSZAK, *Übernahme der deutschen Straßennamen ins Polnische*; KARLHEINZ HENGST, *Die Namen von Städten in Nordwest-Böhmen nördlich der Obr/eEger vom 12. bis 16. Jahrhundert*; ROSA KOHLHEIM, *Flurnamen und Straßennamen. Vom Mittelalter bis heute*; VOLKER KOHLHEIM, *Die Funktion von Urbanonymen in der Literatur*; CHRISTOPHER KOLBECK, *Die Stadt Straubing und ihre Namen im 14. Jahrhundert*; CLAUDIA MARIA KORSMEIER, *Zur lautlichen Entwicklung der Namen früher westfälischer Städte*; DIETER KREMER, *Namen von Personen im Lissabon des 16. Jahrhunderts*; DIETLIND KREMER, *Die ältesten Taufbücher der Stadt Leipzig als namenkundliche Quelle*; AXEL LINSBERGER, *Wien und die Wiener: Bürgerliche Gesellschaft und Mobilität im Spiegel spätmittelalterlicher Personennamen aus Wiener Quellen*; KRISTIN LOGA, *Viertels- und Straßennamen der Stadt Bremen*; STEFFEN PATZOLD, *Wo endet die Stadt? Probleme der Abgrenzung zwischen Stadt und Land im Frankenreich vor 1000*; GABRIELE RODRÍGUEZ, *Akademische Namen? Universitätsmatrikel als namenkundliche Quelle*; LEOPOLD SCHÜTTE, *Der "Bauer" in der Stadt*; INGA SIEGFRIED / JÜRGEN MISCHKE, *Eine Stadt und ihre Namen: Das Namenbuch der Stadt Basel*; NATALIJA VASIL'eva, *Namen auf russischen Stadtplänen unter ethnischem und historischem Aspekt*; HANS WALTHER, *Leipziger Bürger und ihre Herkunftsfamiliennamen. Ein Beitrag zu den historischen Stadt-Land und Stadt-Stadt-*

*Beziehungen Leipzigs*; ERIKA WASER, *Die Türme der Stadtbefestigung in Luzern*.

[L'associazione tedesca degli studiosi di onomastica Deutsche Gesellschaft für Namenforschung – di cui sono presidente Dieter Kremer, vicepresidente Albrecht Greule e segretaria Susanne Baudische – organizza un secondo seminario internazionale per dare seguito a quello tenutosi, sempre a Lipsia e con lo stesso titolo, nell'ottobre 2010 e dei quali sono usciti nell'estate 2012 gli Atti, a cura di Dietlind Kremer e Dieter Kremer.

Il tema è “la città e i suoi nomi”, intesi come toponimi e odonimi soprattutto, ma anche antroponimi e altro; tra le città e le aree al centro dell'attenzione: Firenze, Lipsia, Brema, Straubing, Vienna, Basilea, Lucerna, Lisbona, la Francia, la Polonia, la Russia, ecc. Parteciperanno come relatori all'incontro studiosi di varie nazionalità (Germania, Austria, Svizzera, Polonia, Russia, Italia)].

→ Dr. Susanne Baudische, Sekretär Deutsche Gesellschaft für Namenforschung e.V., c/o Universität Leipzig, Namenkundliches Zentrum, Beethovenstraße 15, D-04107 Leipzig – T. +49.341.9737463 – Fax +49.341.9737497 – E-mail: gfn@uni-leipzig.de – Web: www.gfn.name.

**Victoria**, Canadian Society for the Study of Names-Société canadienne d'onomastique 47<sup>th</sup> Annual Meeting, “**On the edge**”, University of Victoria, **1-2 giugno 2013**.

[La capitale della Columbia Britannica ospita il Congress of Humanities and Social Sciences, all'interno del quale, secondo un'ormai lunga tradizione, si organizza il convegno annuale della Canadian Society for the Study of Names (CSSN)-Société canadienne d'onomastique (SCO) che giunge al 47° appuntamento. Il titolo dell'incontro è “On the edge” e qualsiasi tipo di contributo di onomastica è il benvenuto.

Coordina l'organizzazione la vicepresidente dell'associazione Diane Dechief (Toronto); per il triennio 2012-2015 presidente della CSSN-SCO è Carol J. Léonard (Edmonton), segretario-tesoriere Léo La Brie (Ottawa), coordinatrice della rivista «Onomastica Canadiana» Marie Thériault (Montréal), redattore della *Newsletter* William Davey (Cape Breton)].

→ Dr. Diane Dechief, University of Toronto, Faculty of Information, 140 St George Street, Toronto, Ontario M5S 3G6 – E-mail: diane.dechief@utoronto.ca – Web: www.ischool.utoronto.ca/students/diane-dechief.

→ Prof. Léo La Brie, secrétaire-trésorier Canadian Society for the Study of Names (CSSN)-Société canadienne d'onomastique (SCO), C.P. 2164, succursale Hull, Gatineau QC J8X 3Z4 Canada – E-mail: LLaBrie@NRCan.gc.ca – Web: www.csj.ualberta.ca/sco/.

**Bruxelles, XVI<sup>e</sup> Colloque d'onomastique** della Société française d'onomastique, Palais des Académies, **6-8 giugno 2013**.

[La Société française d'onomastique (SFO) organizza il suo colloquio biennale, già previsto a Liegi per il settembre 2012 e poi annullato, in collaborazione con la Commission royale de toponymie et dialectologie (section wallonne). Due i filoni tematici, come nella proposta iniziale: “Mode(s) en onomastique” e “Onomastique belgoromane”. La presidenza dell'incontro è affidata a Jean Germain per la Commissione reale belga e a Michel Tamine per la SFO; il comitato scientifico è completato da Jean-Claude Bouvier, Gérard Taverdet e Martine Willems].

→ Mme Sylvie Lejeune, Secrétaire de la Société française d'onomastique, 23 allée des Pelouses d'Ascot, F-33270 Bouliac – T. +33.5.56217091 – E-mail: sylvie.lejeunemodi@wanadoo.fr.

→ Société Française d'Onomastique (SFO), c/o Archives Nationales de France,

87 rue Vieille du Temples, F-75003 Paris –  
E-mail: [onomastique@onomastique.asso.fr](mailto:onomastique@onomastique.asso.fr)  
– Web: [www.onomastique.asso.fr](http://www.onomastique.asso.fr)

**Nancy, 27<sup>e</sup> Congrès International de  
linguistique et de philologie roma-  
nes, Faculté de Droit, 15-20 luglio  
2013.**

[A tre anni dall'edizione di Valencia, la Francia ospiterà il 27° Congresso internazionale di Linguistica e Filologia romanze, organizzato dall'ATILF e dalla Société de linguistique romane.

Per la prima volta dopo molti non è prevista una sezione specifica dedicata in tutto o in parte all'onomastica tra i 16 raggruppamenti tematici stabiliti dagli organizzatori; gli studi sui nomi propri potranno trovare spazio, secondo il taglio e il tema, nelle varie sezioni, che qui si riportano con il nome del presidente tra parentesi: "Linguistique générale/linguistique romane" (Alain Lemaréchal), "Linguistique latine/linguistique romane" (Michèle Fruyt), "Phonétique, phonologie, morphophonologie et morphologie" (Franz Rainer), "Syntaxe" (Adam Ledgeway), "Lexicologie, phraséologie, lexicographie" (Rosario Coluccia), "Étymologie" (Steven N. Dworkin), "Sémantique" (Georges Kleiber), "Linguistique variationnelle, dialectologie et sociolinguistique" (Jean-Paul Chauveau), "Rapports entre langue écrite et langue parlée" (Wulf Oesterreicher), "Linguistique textuelle et analyse du discours" (Alain Berrendonner), "Linguistique de contact" (Cesáreo Calvo Rigual), "Acquisition et apprentissage des langues, psycholinguistique" (Franz-Joseph Meißner), "Philologie textuelle et éditoriale" (Richard Trachsler), "Littératures médiévales" (Isabel De Riquer), "Histoire de la linguistique et de la philologie" (Anne-Marguerite Fryba), "Projets en cours, ressources et outils nouveaux" (David Trotter).

Sono previste due tavole rotonde e nove conferenze plenarie, affidate a Cesare Segre

(Pavia), Hans Goebel (Salzburg), Christiane Marchello-Nizia (Lyon), Thomas Städtler (Heidelberg), Max Pfister (Saarbrücken), Gilles Souvay (Nancy), Anthony Lodge (St Andrews), Richard Trachsler (Zürich) e Aude Wirth-Jaillard (Louvain-la-Neuve), quest'ultima dedicata all'antroponimia: *Les noms de famille en Lorraine*.

Presidente del comitato organizzatore e segretario generale di quello scientifico è Jean-Marie Pierrel (Nancy); presidente del comitato scientifico è Jean-Pierre Chambon (Paris), con membri Éva Buchi (Nancy), Lorenzo Renzi (Padova), David Trotter (Aberystwyth), Martin D. Glesßgen (Zürich), André Thibault (Paris), Jean-Paul Chauveau (Nancy) e Yan Greub (Nancy)].

→ ATILF CNRS, 44 avenue de la Libération, BP 30687, F-54063 Nancy Cedex – T. +33.3.54505300 – Fax +33.3.83972456 – E-mail: [contact@atilf.fr](mailto:contact@atilf.fr) – Web: <http://ticri.inpl-nancy.fr/>.

**Dresden, 26<sup>th</sup> International Carto-  
graphic Conference "From Pole to  
Pole", 23-30 agosto 2013.**

[Il programma del 26° Congresso internazionale di Cartografia comprende 37 temi principali, tra i quali "Toponyms on Maps and on GeoDB", "Mountain Cartography", "Marine, Military and Topographic Cartography", "National and Regional Atlases" e "Census and other thematic maps". Presidente della conferenza sarà Manfred Buchroithner della Technische Universität Dresden.

L'International Cartographic Association (ICA) ha costituito un gruppo di lavoro sui toponimi, insieme all'International Geographic Union (IGU) e all'UNGEGN-GENUNG (Gruppo di esperti dei nomi geografici delle Nazioni Unite)].

→ Prof. Dr. Manfred Buchroithner, Technische Universität Dresden, Fakultät Forst-, Geo- und Hydrowissenschaft, Institut

für Kartographie, Fachrichtung Geowissenschaft, Helmholtzstraße 10, D-01069-Dresden – T. +49.351.46337562 – Fax +49.351.46337028 – E-mail. Manfred\_Buchroithner@tu-dresden.de. – Web: www.icc2013.org.

→ International Cartographic Association (ICA), Department of Geoinformation and Cartography, Vienna University of Technology, Gußhausstrasse 27-29, A-1040 Wien – E-mail: georg.gartner@tuwien.ac.at – Web: www.icaci.org.

**Mainz, “Bello, Gin Tonic, Krake Paul – Individualnamen von Tieren”, 7-8 ottobre 2013.**

[Il primo convegno scientifico sui nomi individuali degli animali di cui si abbia notizia avrà luogo a Magonza nell'ottobre 2013, organizzato dalla locale università in collaborazione con l'Akademie der Wissenschaften und der Literatur di Magonza. I nomi imposti ad animali, perlopiù domestici, sono stati fin qui oggetto di rari libri di testi e di alcuni studi pubblicati in riviste scientifiche o divulgative e in atti di convegno. Mirjam Schluk, Damaris Nübling e Antje Dammel vogliono dare all'incontro un carattere interdisciplinare che coinvolga studiosi di antropologia culturale, storia dell'agricoltura e dell'allevamento, biologia, sociologia, letteratura, ecc.

Il temario proposto contiene le seguenti parole chiave: Anthropomorphisierung, Sexuskennzeichnung, Spannungsfeld Haustier/Nutztier, Haustiere als Familienmitglieder, Nutztiernamen, Zuchtiernamen, Zootiernamen, Wildtiernamen, Arttypische Namen, Regional bzw. nationale Differenzierung, Schichtspezifische Differenzierung, Kognitive Faktoren, Deutsche Gebärdensprache, Allgemein und fächerübergreifend].

→ Dr. Mirjam Schmuck, FB 05, Deutsches Institut, Historische Sprachwissenschaft, Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Welderweg 18, D-55099 Mainz –

T. +49.6131.3922611 – Fax +49.6131.3923366 – E-mail: mschmu@uni-mainz.de.

**Glasgow, XXVI International Congress of Onomastic Sciences (ICOS), 25-29 agosto 2014.**

[A tre anni dalla 24ª edizione del congresso internazionale ICOS celebrato a Barcellona, l'incontro si terrà per la seconda volta nella sua storia (dopo Aberdeen 1996) in Scozia, organizzato da un gruppo di docenti universitari facenti capo a Carole A. Hough, attuale presidente di ICOS. Del comitato esecutivo di ICOS sono membri i vicepresidenti Richard Coates (Bristol) e Milan Harvalík (Praga), il segretario Guy Puzey (Edinburgh), il tesoriere Staffan Nyström (Uppsala), il *web officer* Antti Leino (Helsinki) e inoltre Terhi Ainiala (Helsinki), Lidia Becker (Hannover), Ian Clark (Sydney), Barbara Czapek-Kopciuch (Kraków), Laura Kostanski (Ballarat) e Kaisa Rautio Helander (Kantokeno).

Tra i maggiori impegni dell'associazione mondiale degli onomasti in questo triennio figurano la pubblicazione della rivista «Onoma» recuperando il ritardo accumulato fin dagli anni Novanta; l'aggiornamento e l'arricchimento del sito Internet; la produzione di nuovi materiali da parte dei gruppi di lavoro sulla terminologia e sulla bibliografia internazionale].

→ Prof. Dr. Carole A. Hough, University of Glasgow, Faculty of Arts, School of English & Scottish Language & Literature, 12 University Gardens, Glasgow G12 8QQ – T. +44.141.3304566 – E-mail: Carole.Hough@glasgow.ac.uk – Web: www.gla.ac.uk/departments/englishlanguage/staff/caroleahough.

→ ICOS (International Council of Onomastic Sciences), c/o Prof. Dr. Staffan Nyström, tesoriere, Universitet i Uppsala, Seminarieriet för nordiske namnforskning, Box 135, SE-751 04 Uppsala – E-mail: staffan.nystrom@raa.se.